

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Jueves 22 de junio de 1995
Año XCV.— Núm. 29.108



Manuel Estella.

Incidentes en la sesión constitutiva de las Cortes de Castilla y León

Algunos incidentes, hasta la fecha inéditos, se registraron ayer en la sesión constitutiva de la IV Legislatura en las Cortes de Castilla y León.

El grupo parlamentario de IU, en pleno, abandonó la Cámara regional disconforme con la constitución de la Mesa de las Cortes, y los dos procuradores de la UPI fueron expulsados por Manuel Estella, al realizar un ju-

ramento irregular y rechazar la medalla que otorga la Cámara, lo que provocó que fueran suspendidos de sus funciones hasta que se aclare su futuro.

El pleno se desarrolló con normalidad durante la constitución de la Mesa de Edad, pero en ese punto los cinco procuradores de IU abandonaron el hemiciclo en señal de protesta por su no presencia en la Mesa de las Cortes,

justo antes de que se procediera a la designación del presidente del Parlamento, Manuel Estella (PP).

El presidente del Parlamento decidía expulsar a los procuradores de la UPL, Concepción Farto y Joaquín Otero, cuando al jurar sus cargos lo hicieron "por la autonomía para León" y rechazaron la medalla de la Cámara.

(Pág. 11)



AURELIO MARTIN

La agente Mercedes Ganado.

AL DIA

4 Hoy comienzan las Fiestas de San Juan y San Pedro.

4 El MOPTMA ofrece un quinto trazado para el TAV.

12 Incidentes en el entierro de los restos de Lasa y Zabala.

15 Detenido el secuestrador de un avión japonés con 365 personas a bordo.



Serra, en la imagen junto a Felipe González, compareció ayer ante el pleno del Congreso. TELEFOTO EFE

El vicepresidente asegura que el Ejecutivo no ha espiado a nadie

Serra culpa a Perote y la oposición pide responsabilidades al Gobierno

El vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, responsabilizó ayer al coronel Perote de la conservación y sustracción de las escuchas telefónicas del CESID.

Tras la intervención del vicepresidente ante el pleno del Congreso, todos los grupos de

la oposición exigieron responsabilidades al Gobierno.

En su intervención, Serra

reiteró que "el Gobierno nunca ha espiado a persona pública o privada o institución alguna fuera de los casos y mediante los procedimientos previstos o autorizados por las leyes".

(Págs. 12 y 13)

Una pareja de la Guardia Civil de Cantalejo espera su primer hijo

Un matrimonio formado por dos agentes de la Guardia Civil, destinado en el puesto de Cantalejo, espera para finales de este mes su primer hijo.

Desde la incorporación de la mujer a este cuerpo se han registrado dos matrimonios en la provincia, uno en Cuéllar y éste en Cantalejo, formado por Fernando, segoviano, y Mercedes, de Zamora.

Aparte de la inquietud que representa la llegada del primer hijo, el matrimonio teme que el próximo sorteo de destinos le pueda separar a ella de su esposo.

Mercedes se encuentra actualmente de baja dado el avanzado estado de gestación y, junto a su marido, agradece el esfuerzo de mandos y compañeros de su cuartel que han tratado de compaginar los horarios de ambos agentes que, asimismo, comparten las tareas del hogar.

Los dos guardias rurales consideran positivo el hecho de la incorporación de la mujer a la Benemérita, sobre todo a la hora de registrar denuncias o tratar con detenidas, "porque permite intimar mejor".

(Pág. 5)

A PARTIR DEL 1 DE JULIO

EMISIÓN
EXCLUSIVA
Y LIMITADA



Junta de
Castilla y León

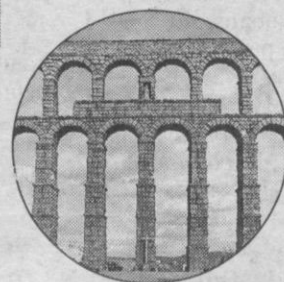
SEGOVIA EN PLATA

COLECCIÓN DE 20 MONUMENTOS SEGOVIANOS EN PLATA DE LEY

(Acuñación certificada)

Compre su ejemplar
y otro para sus familiares

Le regalamos ESTUCHE + CARPETA + FICHAS



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

GRATIS UNA LAMINA
del artista Pedro Ignacio Concepción

Jueves

22
junio

CALENDARIO

PARA HOY:

Van 173 días, faltan 192.
Sol: De 6,45 a 21,48.
Luna: De 03,11 a 16,53.
Luna nueva el 28 en Cáncer.
Hoy es el día más largo del año.

SANTORAL

HOY: Paulino de Nola, Adán, Nicetas, Liberto, Flavio.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Pérez Lobo y González, Plaza Ramiro Ledesma, 1. Barrio de San José.

REGISTRO CIVIL

19 de junio de 1995

Nacimientos: Jaime de Frutos Alonso, Virginia Beltrán Fernández, Tatiana Rosa Burgos.

Defunciones: Angeles Martín Muñoz, Galo Herranz Aldama, Quintín Sanz Matesanz.

ADEMAS

FIESTAS EN SEGOVIA

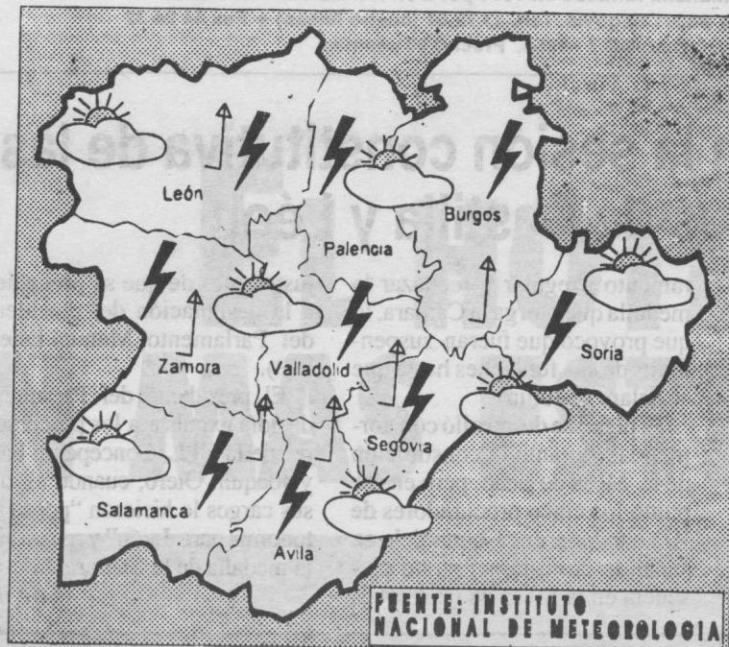
Programación para hoy.— Desde las 16,00 h. en el campo de "La Albuera", torneo cuadrangular juvenil de fútbol. A la misma hora, en el club "Juan Bravo", torneo nacional femenino de tenis. A partir de las 17,00 h., en la UNED, X torneo de ajedrez de ferias y fiestas "Ciudad de Segovia". A las 18,00 h., en los altos de La Piedad, ciclismo, prueba de cadetes del Campeonato de España, cinco vueltas al circuito de La Piedad. A las 21,00 horas, desfile de carrozas, desde la avda. Padre Claret hasta la Plaza Mayor, por San Juan. A las 22,00 h. pregón de fiestas, en la Plaza Mayor, a cargo de Miguel de la Cuadra Salcedo. A las 23,00 h., en plaza San Martín, actuación grupo "Retablo castellano", patrocina comercio Calle Real, e inauguración de la Feria.

Hogar San José.— A las 18,00 horas, baile.

Concierto Seguridad Social.— Traslado del concierto del día 28 al día 27, en la plaza de toros, a las 23,30 horas, por causas ajenas al Ayuntamiento. Las localidades para el 28 son válidas para el 27. Quien desee devolverlas puede hacerlo, a partir de hoy, en las oficinas de cultura, de 9,00 a 14,00 horas.

Misa de San Juan.— El día 24, en la Catedral, a las 12,00 h., interpretación misa coronación de Mozart, por coros San Jerónimo El Real y coral Kantorei de Pozuelo.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M²
Avila	26,7	14,2	
Burgos	24,6	12,0	
León	26,7	11,6	
Palencia	27,1	11,5	1,2
Salamanca	30,7	12,8	2,9
Segovia	27,9	15,4	9,6
Soria	25,8	14,0	1,4
Valladolid	31,1	14,1	
Zamora	30,4	15,0	

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Hoy, poco nuboso o despejado con formación de nubosidad de evolución diurna; temperaturas en ligero ascenso, con máximas comprendidas entre 27 y 29 grados, y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 14 y 16 grados; vientos flojos de componente sur.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Exposición retrospectiva. José María García Moro. Hasta el día 29.

La Casa del Siglo XV

— Pintura. Gerardo Ayala. Hasta el 3 de julio.

Casa de los Picos (Escuela de Artes)

— Exposición fin de curso 1994/1995.

Bar Santana

— Resinas sintéticas. Mc. Ario. Hasta el 30 de junio.

Centro Social Caja Segovia

— Taller manualidades asociación amas de casa de Nueva Segovia. Hasta el 25 de junio.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico". Horario de visitas: De 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas mediante cita previa.

Exposiciones temporales: — "Japón. Vidrio artístico contemporáneo". Hasta el 22 de octubre.

— "Vidrio de uso doméstico en la sociedad europea contemporánea". Hasta el 3 de septiembre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso, jardines de "La partida de la reina" y piscifactoría. — Funcionamiento de las fuentes rea-

les: Miércoles, sábados, domingos y festivos a partir de las 17,30 horas, y hasta que la disponibilidad del agua lo permita.

Galería Arte "Zaca"

— Acuarelas y óleos. Pepita Gil. Hasta el 26 de junio.

CUEVAS DE PROVANCO

Casa Consistorial

— Antigüedades de nuestros pueblos. Participantes en las aulas de cultura. Hasta finales de junio.

SOTOSALBOS

Iglesia parroquial

— Exposición de pintura y fotografía en homenaje al obispo Antonio Palenzuela. Exponen: J.A. Vallejo Nájera, Alvarado, Jacinto del Caso, E. Gala, R. Escalona, Alcaraz, Zarranz, Puchero, y otros. Exposición permanente hasta nuevas muestras, que seguirán durante un año. Horario, todos los días incluidos festivos de 16,00 a 20,00 horas.

MADRID

Colegio Mayor Chaminade

— Colectivo de pintores segovianos "Grupo La Perra". Pedro Canabal, Martín Merino e Iván Montero. Hasta el 25 de junio.

RECOMENDAMOS

ILUMINACION DEL ACUEDUCTO

Mañana tendrá lugar la inauguración de la nueva iluminación del Acueducto. Con tal motivo, el patio del Alcázar acogerá un concierto, de carácter privado, del Trío San Petersburgo, a partir de las 20,00 horas, a las 22,30 horas será inaugurado un monolito en el Azoguejo, y a las 22,45 se encenderá la iluminación y actuará la banda del Taller de Música.

CONVOCATORIAS

Mujeres "Alcázar"

La asociación de mujeres "Alcázar" celebra mañana viernes la conferencia "Posibilidades laborales de la mujer, autoempleo", que será impartida por Petra Carrasco Biale, asesora técnico docente del MEC, con la que se cierra el X ciclo de conferencias "Mujer, derecho, sociedad". Tendrá lugar a las 19,30 horas, en la sede de la agrupación, mercado de La Albuera, s/n.

Curso de técnica pianística

Organizado por Horizonte Cultural se va a impartir un curso de interpretación y técnica pianística, que dirigirá el profesor Ubaldo Díaz Acosta. Tendrá lugar del 20 al 27 de julio, en el Torreón de Lozoya. Además los cursillistas serán invitados a asistir a los conciertos de la Semana de Música de Cámara del Festival Internacional de Segovia. Información, en la sede de la asociación o en el teléfono 46 02 10.

Diplomatura en Relaciones Laborales

La extensión de Segovia, de la Diplomatura en Relaciones Laborales, Facultad de CC. Sociales, de la Universidad de Salamanca, comunica que el plazo de preinscripción para realizar los estudios será del 3 al 14 de julio, en la calle Escuderos, 12, bajo. Teléfono: 46 09 53. Horario: De lunes a jueves de 10,30 a 13,00 horas y los viernes de 11,00 a 12,30 horas.

Biblioteca Pública

Con la llegada del verano, la Biblioteca Pública de Segovia modifica sus horarios, a partir del día 23 de junio. Las instalaciones permanecerán abiertas sólo por las mañanas, de lunes a viernes, de 8,30 a 14,30 horas, sábados de 10,00 a 13,30 horas. Hasta el 31 de agosto inclusive. Del 1 al 15 de septiembre, la sala infantil abrirá también por las mañanas de 10,00 a 13,30 horas.

BONOLOTO

Miércoles, 21

19	29	33	43
44	Com. 31	Rein. 0	48

Martes, 20

3	9	15	17	25	33	Com. 8
						Rein. 3

Lunes, 19

3	23	24	26	34	47	Com. 35
						Rein. 8

Viernes, 16

13	14	23	33	38	44	Com. 22
						Rein. 5

PRIMITIVA

Sábado, 18

13	17	35	38	42	48	Com. 43
						Rein. 5

Jueves, 15

10	11	38	40	42	47	Com. 39
						Rein. 8

ONCE

Miércoles, 21

15.410

Martes, 20

46.401

Lunes, 19

48.846

Viernes, 16

44.997

Jueves, 15

78.066

Serie 051

La disconformidad de Peñalosa

MARIANO SANTOS MIGUEL

AL constituirse la nueva corporación municipal, el pasado sábado por la mañana, se sucedieron algunas anécdotas, una de las cuales no he podido pasar sin comentarla. Se ha dicho siempre que la historia se repite y el hecho que comentamos lo confirma.

Contaban por los años cincuenta, que en una obra próxima a la carretera de El Pardo, en Madrid, ocurrió una avería en una bomba con la que se extraía agua de un pozo. Un "productor", como entonces se llamaba a los obreros, recogió la bomba con todas sus piezas, la metió en un saco y echándosela al hombro se encaminó carretera abajo, dispuesto a llegar al taller de reparaciones. En el camino se encontró con una pareja de la Policía que le interrogó violentamente preguntándole qué llevaba en aquel saco. Bastante nervioso, al obrero se le ocurrió una respuesta y, sin pensarlo más, dijo: Agua. Obviamente no le creyeron los polis y tomando el saco vieron de inmediato el contenido.

¿Por qué has contestado, agua? —le dijo uno de ellos—. Señor, —dijo el interpelado— si en vez de decir agua intento decir bomba, no me hubieran dejado terminar.

No sé si esto pasaría o será un cuento, pero evidentemente pudo suceder, y refleja una época.

Paralelamente, sin ninguna clase de duda, recuerdo otro suceso ocurrido al principio de nuestra democracia. Corría el año 1977 y las primeras elecciones libres después de la muerte de Franco. Se celebraba un mitin en el salón del "Sirenas", en el que intervenían Manuel Fraga, Ramón Hermosilla y Torcuato Luca de Tena, si mal no recuerdo. La sala llena; engalanaba la mesa una bandera española y como preámbulo se hizo sonar el himno nacional.

En volandas

Apenas terminadas las notas del himno y entre los aplausos, se puso de pie Luis-Felipe Peñalosa (q.e.d.) y quiso intervenir bajo el pretexto de una "cuestión de orden". Quiso decir —y así lo inició— que no le parecía bien mezclar el himno y la bandera con un acto que quería ser partidista.

No había terminado su corta y al parecer lógica intervención, cuando dos miembros de la "seguridad" del mitin, uno de cada brazo, le sacaban "en volandas" por el pasillo central, en dirección a la calle. Al pasar junto a mí, que me encontraba sobre el centro de la sala, salté resueltamente y dije a los agentes que le conducían: Yo respondo de este señor, déjenle aquí que no creará ningún tipo de problema. Así lo hicieron, le cedí mi silla, colocándome yo de pie en un lateral, y se reanudó el espectáculo como si nada hubiera sucedido.

A la salida se acercó Luis-Felipe a decirme: Gracias por haberme echado una mano; si no es por ti me ponen de patitas en la calle. Así hubiera sido ciertamente sin aquella oportuna intervención.

Han pasado casi otros veinte años y un hijo de mi amigo Peñalosa protagoniza otras declaraciones, con parecido tema como telón de fondo. Copio al pie de la letra una manifestación de Luis Peñalosa al constituirse la corporación municipal: "... aunque no me ha gustado nada el comienzo del mandato, pues he observado ciertos residuos del nacional-sindicalismo, como poner la Biblia y el crucifijo; pues en un acto político sobran los signos religiosos..."

Continuidad en el tiempo

Los tres relatos tienen una

continuidad en el tiempo y en la política. El primero ocurría en aquellos tiempos de la posguerra, durante el aislamiento de nuestro país, cuando las circunstancias daban para poco más.

El de 1977, casi veinte años después, se produce a continuación de un avance visible; pero sin llegar plenamente a los objetivos deseables. Existían otros obstáculos que impedían actuar con más prisas.

Hoy, con dieciocho años de democracia, las cosas son diferentes. Se puede discrepar, y haciéndolo con respeto, hasta es bueno para el entendimiento y la convivencia. De hecho, también uno de los miembros del equipo comandado por Luis pudo lucir un lema contra las decisiones de la justicia sin otra contestación que la tolerancia.

No se puede olvidar lo que hemos pagado para llegar aquí. Para llegar a que un Peñalosa pueda discrepar donde otro no pudo hacerlo veinte años antes, y donde otros veinte años atrás no hubiera podido pensarlo siquiera, hemos tenido que pasar una guerra, una dictadura y una difícil progresión democrática. Ha tenido que desaparecer el conflicto Este-Oeste, desmoronarse el Muro de Berlín y perfilarse la Unidad Europea. Ahora y aquí esto es lo que tenemos, lo que nos representa, lo que nosotros mismos hemos elegido libremente, con el valor indestructible de nuestras tradiciones, de nuestras creencias y de nuestros signos honrosos.

Seguimos adelante; pero no dejemos por el camino lo que representó siempre nuestra razón de ser, nuestra personalidad y la señal de identidad de nuestros períodos históricos más ejemplares.

COMUN ICAL

Cuestión de matiz

VICENTE RUIZ DE MENCIA (*). (Ical)

He leído con interés el artículo de "El Norte", firmado por el colega y amigo Pedro Damián de Diego, en las páginas del periódico regional por excelencia sobre el nuevo tiempo de la Comunidad. Anda el colega un poco alborotado porque el señor Rodríguez Bolaños haya dejado la vara de la Alcaldía, pero de modo especial porque, asegura, tuvo que "pedir perdón" no se sabe cuántos lustros por ser alcalde de Valladolid. Crasso error, amigo: ni Rodríguez Bolaños tiene que hacerlo ni los problemas de la Comunidad son tales, en el decir del más puro estilo barroco intencionado y literario.

Se habla de hueso para el señor León de la Riva. Tendrá esos y otros muchos, pero acaso esté más clara que nunca la idea de la Comunidad y, desde luego, todavía se halla lejana la del regionalismo, porque en León aseguran que están hartos del centralismo de Valladolid; en Burgos, "universalistas" en estos momentos, intransigentes en otros con aquello de la Junta pro Burgos, estiman que buena es la Comunidad y la autonomía, siempre que seamos todos iguales, no contribuyentes ni siervos, mucho menos contributivos de centralismos tanto madrileños como de vallisoletanos.

El asunto más urgente es que Valladolid pide muchas infraes-

tructuras que demanda la capitalidad, que al fin y al cabo ya casi "acatamos" todos, pero no por ello que atienda a exclusivismos, que es lo que los leonesistas le espetan a la Capital del Pisuerga. Si la sede de las instituciones reclama más atención, mucho más dinero y algo más para atender a su propia expansión y crecimiento, no serán las demás provincias de la Comunidad quienes pongan plomo en las alas de su ilusión, pero antes, luego y después, nos parece, don Pedro Damián, más urgente que hagamos realmente región, comunidad, nacionalidad o lo que algunas quieran.

La suma de nueve provincias, mire usted, se nos antoja que no es Comunidad, y esa es una tarea pendiente doce años después de ser aprobado el Estatuto, como aquellos que no todo ha de pasar por el epicentro, porque venga más a mano. Lo de León es un disparate para quienes se suman al carro de lo establecido, menos para los que ven que crecen unos mientras que Soria, Palencia, Zamora o el mismo feudo leonés pierden, y en esta nueva legislatura habrá que hablar de todo, que es Castilla y León, esté en la Alcaldía Bolaños o León de la Riva, da igual.

(*) Vicente Ruiz de Mencía es director de "Diario de Burgos".

A un panal de rica miel

VICTOR CORCOBA

Golpeado, el buzón y mi soledad, por el cóctel de romances a la carta servido en torno a la mesa del mes de las flores, hoy ya en junio, más reflexivo, convaleciente del acoso de tanto revoloteo de moscas a un panal que más de cien lo ven de miel para sí, sin apenas fuerza para la sonrisa, intentaré alabar a los que practican el bien decir de gobernar con el bien hacer para mantener la tranquilidad y seguridad públicas, a fin de conservar el orden y buenas costumbres que alegran la vida del día a día y el vivir de cada noche.

Antes confesaré, ignoro si a usted le pesa... porque le pasa lo mismo, que el humor lo tiene caído, sin ache, por la leche de la

zancadilla, que hasta en fuera de juego puede ser penalti y gol por parte del equipo de zánganos que zanganear con el verbo politiquear. Entiéndase este politiquero, en boca de ciertos señoritos doctorados en la mentira, pues, antes de ser servidores se han servido de la política para fines bastardos. Sea como nunca fuere, el pez muere por la boca, y los faroles antes o después dejan de alumbrar porque no son auténticos.

Lo deseable sería que los poéticos políticos dejasen en ridículo a ciertos politicastros y se brindara la muerte política en las casas del pueblo. A propósito, se podría convocar un concurso de carocas con carruajes tipo: ¡Desplume de pájaros!. ¡Poda de sarmientos!. ¡Al purgatorio con aceite de ricino!... Oiga, y a palo seco, transmitirlo por la telar de la tele en televideo. ¡Toma nísperos!. ¡O toma enchufes!

Soy de los que pienso, y es el sentir de lo que siento, que más de cien andamos pasmados, que no acojonados, de ser monaguillos de Europa o bandoleros sin banda ni cormetín. Politicense señorías con transparencia, responsabilidad y honradez; con mucho amor y más arte, entréguese a la causa de servir porque así lo han querido. NO vendan guerras de lenguas, sean caballeros y háganse guñños. Practiquen el corazón y ámense. Por dios no nos divorcien. Si es preciso vacúnense contra la corrupción. Tampoco pidan imposibles al pueblo. No se puede esperar que escampe cuando el arca se resquebraja en fuego.

Horario de Caja durante las Fiestas de San Juan y San Pedro.

Con motivo de las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro, el horario de Caja será de 9:00 a 12:30 horas, en todas las oficinas de la capital durante los días 26, 27 y 28 de Junio y de 9:00 a 14:00 horas el 30 de Junio.

Pero recuerde, la Caja está abierta en todo momento a través de sus cajeros automáticos con sus tarjetas 6.000 y Visa.

caja segovia



CC.OO. de enseñanza se opone a las comisiones de servicio

A.S.

El sindicato de enseñanza de CC. OO. ha vuelto a manifestar su postura contraria a las comisiones de servicio.

Entre otras razones aduce que este sistema de dotación de plazas impide que éstas se cubran por el procedimiento normal de concurso de traslados. Además entiende que "existe la experiencia de que se han producido arbitrariedades, que en su momento han sido denunciadas por este sindicato".

"No obstante —continúan en un comunicado— hasta ahora existía un baremo puesto por la Administración, que permitía un cierto control sindical de la concesión de estas plazas".

CC.OO. denuncia así que la Dirección Provincial del MEC se dispone a dare todas esas plazas "a dedo", suprimiendo la comisión de baremación. "El propio director provincial denomina así al procedimiento que pretende seguir". Y continúa: "Argumenta que la Dirección Provincial sabe sobradamente quienes son las personas idóneas para ocupar esos puestos. Nos parece vergonzosa esta aptitud antidemocrática de la administración educativa".

Para CC.OO. ello supone que se darán por ese expeditivo método las plazas dependientes de la unidad de programas, es decir, las de centros de profesores y recursos, garantía social, minorías étnicas...

El sindicato también rechaza la propuesta del MEC de dar la tarde de los viernes libre, porque, a su juicio, se trata de una propuesta demagógica de la Administración.

"Se suprimiría sólo parte del horario de tarde, obligando a sobrecargar el horario de otros días de la semana o el de la mañana del viernes". Además les parece que dicha medida es de difícil aplicación en los CRAs.

"Aceptar esta oferta facilitaría —prevén— la imposición de la nefasta "Ley Pertierra" y abriría el camino de la privatización de la enseñanza pública".

Salbos de la Sierra, S.A.

El pasado día 12 de junio, en el anuncio publicado de la convocatoria de la Junta General Extraordinaria, por error se titulaba SALDOS DE LA SIERRA, S.A., aclaración que hacemos a los efectos oportunos.

El proyecto recoge las sugerencias realizadas por la Diputación Provincial

El MOPTMA ofrece una quinta alternativa para el Tren de Alta Velocidad en Segovia

El Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA) ha remitido a las administraciones e instituciones de la provincia la memoria resumen de una quinta alternativa del acceso ferroviario al norte-noroeste a través de un Tren de Alta Velocidad; proyecto que recoge las sugerencias de la Diputación Provincial.

A.S.

La Dirección General de Infraestructuras del Transporte Ferroviario ha considerado conveniente incluir en el abanico de soluciones previas las sugerencias realizadas por la corporación provincial; iniciándose de esta forma el proceso de consultas previas para esta solución.

La solución ahora enviada coincide en su origen con el trazado del ferrocarril Madrid-Burgos, y tras pasar por el sur de Colmenar viejo discurre por la cuenca alta del Manzanares, atravesando la sierra de Guadarrama con un túnel de unos 20 kilómetros de longitud.

Tras pasar por las cercanías de Segovia, la línea ferroviaria se dirigirá hacia Valladolid, uniéndose al tronco común de las restantes alternativas en las proximidades de la localidad vallisoletana de Iscar, en el límite



La variante ofrece ya cinco alternativas de estudio.

JUAN MARTIN

de las provincias de Valladolid y Segovia.

La longitud de la nueva línea será de unos 200 kilómetros en función de la alternativa elegida, y sus características geométricas serán las correspondientes a un trazado moderno para tráfico mixto, en el que se podrá circular a alta velocidad si ello es compa-

tible con los condicionantes ambientales.

Estudio informativo

Una vez finalizado el plazo de consultas de esta alternativa, se realizará un estudio informativo que tendrá en cuenta toda la información obtenida en este período y donde se analizarán las

distinta las cinco alternativas de trazado presentadas con una evaluación de impacto ambiental de cada uno de ellas. Ambos estudios serán sometidos a información pública para recabar todas las alegaciones que sobre este proyecto se quieran realizar.

El Plan Director de Infraestructuras (PDI) contempla dentro del programa de actuaciones estructurales correspondientes al ferrocarril "la realización a 200 kilómetros por hora como mínimo del acceso norte de Madrid, con la construcción de un nuevo enlace desde la capital que permita una mejor conexión con el norte y el noroeste de la península".

En este sentido, la variante norte-noroeste pretende mejorar las conexiones ferroviarias entre ambas zonas, con una zona de influencia que abarca la meseta norte y todo el litoral cantábrico desde el País Vasco hasta Galicia.

El tráfico ferroviario de largo recorrido en este corredor fue en 1992 de 1.431.200 viajeros, lo que representa un 9,8% del total nacional con una tendencia constante a la disminución en los últimos años.

El PDI prevé la construcción de esta variante en travesía polivalente, y en una primera fase se realizará la explotación en ancho Renfe y alta velocidad

El desfile de carrozas saldrá a las 21 horas desde la avenida del Padre Claret

El pregón de Miguel de la Quadra-Salcedo abrirá hoy las fiestas de San Juan y San Pedro

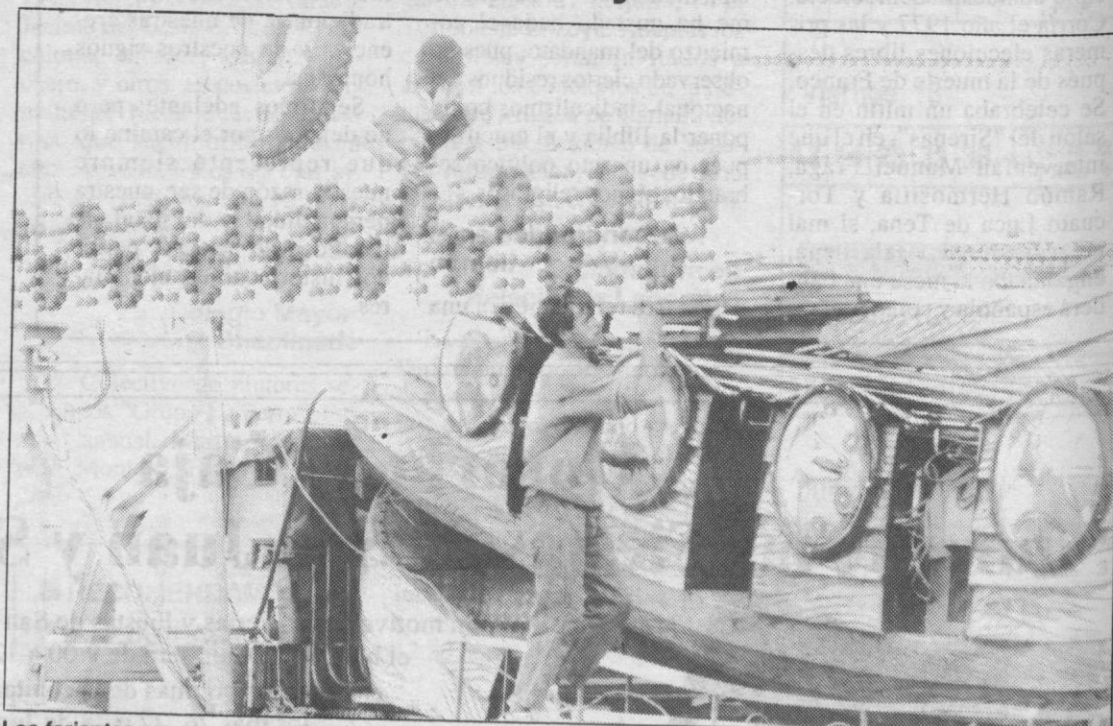
A.S.

El periodista y responsable de la "Ruta Quetzal-Argentaria", Miguel de la Quadra-Salcedo, abrirá oficialmente a las diez de la noche el programa de actividades de las Fiestas y Fiestas de San Juan y San Pedro 1995 con el pregón oficial en el balcón de la Casa Consistorial.

De este modo, se iniciará el programa festivo que el área de Cultura del Ayuntamiento de Segovia ha puesto en marcha para los próximos ocho días, en los que ha invertido algo más de 60 millones de pesetas.

Antes de las palabras festivas de De la Quadra-Salcedo, tendrá lugar el desfile de carrozas creadas por las distintas asociaciones de vecinos de la ciudad, que saldrán de la avenida del Padre Claret a las 21 horas para llegar a la Plaza Mayor a través de distintas calles del centro histórico de la ciudad. En las carrozas viajarán la alcaldesa de las fiestas 95, Lourdes Estaire Bermejo, así como sus once damas de honor.

Las actividades de la jornada inaugural de las fiestas continuarán en la plaza de San Martín, a las 23 horas, donde tendrá lugar la actuación del grupo "Retablo Castellano", patrocinada por los comerciantes de la Calle Real.



Los feriantes preparan sus atracciones para la fiesta.

PENALOSA

Asimismo, el alcalde y los ediles del recién constituido Ayuntamiento se trasladarán a las once de la noche hacia el recinto ferial instalado en Nueva Segovia para proceder a su inauguración oficial.

Hogueras de San Juan

Para mañana, la programación oficial prevista en el programa

de actos recoge como actividades más importantes la inauguración oficial de la iluminación del Acueducto (22 horas) con un concierto a cargo de la banda del Taller Municipal de Música; así como la primera de las verbenas en la Plaza Mayor a cargo de la orquesta de Pepe Sánchez. (23 horas). Al filo de la medianoche, tendrán lugar las

hogueras de San Juan, mientras que en la plaza de San Nicolás se celebrará la Tercera Gran Noche del Teatro, en el que participarán grupos de la talla de las Veneno o Diabéticas Aceleradas. Los más trasnochadores podrán prolongar la fiesta en la ermita de Juarrillos, siguiendo la tradición de ver el sol girar acompañándose de churros y aguardiente.

LA INCORPORACION FEMENINA AL TRABAJO

Una singular pareja de la Guardia Civil, unidos, además de por el trabajo, por un enlace matrimonial, se enfrentan al nacimiento de su primer hijo, que es además uno de los primeros engendrado por los matrimonios creados entre agentes en España desde que se incorporara la mujer a este Cuerpo armado. El benemérito matrimonio, destinado en el puesto de Cantalejo, se enfrenta sin embargo a un cierto riesgo de separación, pues el próximo destino de la esposa, puede separarlos físicamente.



Los agentes, destinados en el cuartel de Cantalejo, satisfechos con la "comprensión" de sus compañeros.

AURELIO MARTIN

El próximo destino de la esposa podría distanciarla de su cónyuge

El primer hijo de una pareja de la Guardia Civil

Vicisitudes de un benemérito matrimonio con descendencia

F. DESCALZO/A. MARTIN

Cuando la ciudadanía segoviana se acostumbra ya a la presencia de la mujer integrando la clásica pareja de la Guardia Civil, una nueva imagen llama la atención de sus integrantes fruto de la condición femenina y de esposa.

Este es el caso del matrimonio formado por Fernando García Ruiz, de 21 años, y Mercedes Ganado Turiel, de 24, una de las dos bodas de este tipo registradas en Segovia. La otra se encuentra en el cuartel de Cuéllar.

Destinados en el puesto de Cantalejo, Fernando y Mercedes se conocieron y contrajeron nupcias. Ahora esperan, para finales de este mes, su primer hijo al que llamarán Cristian, si es varón, o Victoria si nace niña.

Aparte de mantener las preocupaciones propias de cualquier "pareja" de la Guardia Civil en torno a seguridad ciudadana o posibles atentados, comparten el del inminente nacimiento de su primer hijo.

Pero además temen que ella, pendiente aún de un nuevo destino, al igual que el resto de su promoción, pueda separarse de su marido. Porque no le asiste el "derecho de consorte", y el azar del sorteo de destinos le puede acarrear el distanciamiento de los esposos.

Por tal motivo, ella ha solicitado la Comandancia de Segovia, luego, desde ésta se distribuyen las vacantes en los puestos de toda la provincia.

Fernando, segoviano, y Mercedes, zamorana, eligieron este trabajo por cierta vocación. Ella lo decidió a los 18 años porque lo consideraba una profesión bonita y en la que se podían apren-



Mercedes y Fernando comparten el trabajo y las labores del hogar.

AURELIO MARTIN

der muchas cosas. El se decidió de forma espontánea aunque ya contaba con algunos familiares directos dentro del cuerpo.

Ambos coinciden en señalar que la incorporación de la mujer (unas 3.000 en toda España) a la Guardia Civil ha resultado positiva. Precisamente, Fernando entiende que están más preparadas a la hora de detener, recoger denuncias por maltratos, o interrogar a mujeres. "Hay más comprensión, intimidad y te cuentan más cosas", dice.

Sin embargo, manifiestan que aún se está perfeccionando el sistema de incorporación femenina. Y prueba de ello es la ausencia de un uniforme específico ante situaciones como en la de

gestación en que se encuentra actualmente Mercedes.

Otro de los problemas a que se enfrentan los matrimonios de este cuerpo que cumplió el año pasado cincuenta años de su fundación por el duque de Ahumada, son los horarios de trabajo.

Turnos y horarios

Sin embargo, Fernando y Mercedes agradecen el esfuerzo que realiza el jefe del puesto, el sargento Angel Barba, para compaginar los turnos de los dos guardias. "Hace todo lo posible por combinarnos", apunta Fernando. Patrullan juntos los esposos, o uno sale de servicio mientras el otro "hace puertas", y el resto de los compañeros (quince

en total) tratan también de que ambos tengan los descansos de forma simultánea.

Pero las cosas cambiarán una vez que nazca el bebé. Ya han pensado en la necesidad de buscar una señora "que se adecúe a nuestros horarios". Asimismo, el cuidado de la casa no representa complicaciones al matrimonio, porque los dos comparten las tareas del hogar.

Además ella ha tenido que realizar labores de punto para irse adecuando el uniforme a medida que progresaba su embarazo, pero actualmente se encuentra de permiso, dado el avanzado estado de gestación.

En cuanto al trato con los ciudadanos, los dos agentes rurales consideran que el caso Roldán ha perjudicado la imagen del cuerpo, pero su convivencia en el municipio, de 3.500 habitantes, conserva el mismo trato de respeto y consideración con los agentes de orden público que se ha mantenido durante décadas.

"La gente hace críticas en general, no de Roldán y si tienes amor propio, te sienta mal". Y añade: "Te lo tiran en cara a veces y hablan de todo el cuerpo, no de las personas, porque en el pueblo no somos Fernando y Mercedes, aquí somos los guardias", detalla él.

En el resto de las casas-cuartel segovianas conviven otras mujeres, como en Sacramenia, Sepúlveda, Riaza, Turégano, o en la capital. Algunas de ellas mantienen un noviazgo con sus propios compañeros de trabajo.

Quizá el día del parto sorprenda al padre en servicio y tenga que escoltar con el coche patrulla a su mujer hasta alguno de los hospitales de la capital.

El alcalde culmina la designación de su equipo de gobierno

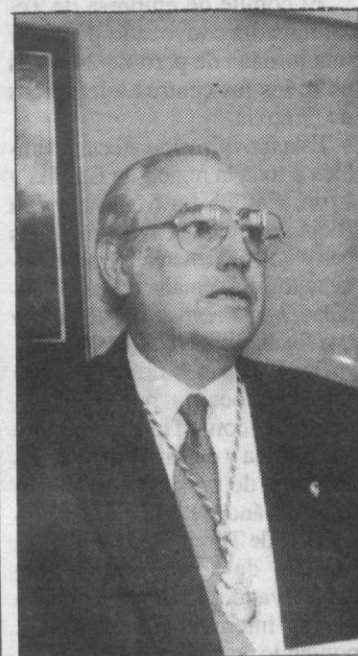
A.S.

El alcalde de Segovia, Ramón Escobar cerró ayer definitivamente la designación de su equipo de gobierno al firmar ayer el decreto por el que confiere delegación especial para los distintos servicios a los catorce concejales que regirán los destinos municipales durante la próxima legislatura. Asimismo, Escobar tiene previsto mantener hoy una reunión con los representantes de los partidos políticos con representación en el Ayuntamiento para constituir oficialmente la Junta de Portavoces y las distintas comisiones informativas.

Del mismo modo, mañana serán firmados por el alcalde los decretos en los que se recoge la periodicidad de las sesiones de pleno, la composición de la Comisión de Gobierno y las diferentes delegaciones exteriores del Ayuntamiento en otras instituciones.

Según el decreto firmado por la Alcaldía, los responsables de las distintas áreas serán los siguientes: José Luis Sanz Merino (Urbanismo, Tráfico, Transporte y Policía Urbana), Juan Carlos Martín Fernández (Participación Ciudadana, Obras, Proyectos y Servicios), Fuencisla Mínguez (Medio Ambiente), Angel Gimeno (Servicios Sociales), Maurino Martínez (Relaciones con los barrios incorporados), José María Martín (Cultura), Francisco Maroto (Deportes), Francisco García (Turismo), Oscar Díez (Juventud), José Ignacio García (Personal), Manuel González-Herrero (Policía Local, Bomberos y Protección Civil), Mario Sastre (Hacienda) y Francisco Javier Bermejo (Patrimonio).

Por otra parte, en otro decreto han sido nombrados tenientes de alcalde para que sustituyan al primer edil en caso de ausencia o enfermedad, siendo por este orden José Ignacio García, Juan Carlos Martín, Manuel González-Herrero, Mario Sastre, José Luis Sanz, José María Martín, Angel Gimeno y Fuencisla Mínguez.



Ramón Escobar.

JUAN MARTIN

Con la intervención de la orquesta y coral de San Jerónimo el Real y Kantorei

La Catedral albergará la "Misa de la Coronación" el día de San Juan

La coral Kantorei y la coral y orquesta de San Jerónimo el Real de Madrid interpretarán el próximo sábado, festividad de San Juan, la maravillosa "Misa de la Coronación" de Mozart en la Catedral. El programa se completará con dos obras del compositor segoviano Cristóbal Yubero.

JESUS MARTINEZ CALLE

Un total de 150 músicos, pertenecientes a la coral Kantorei de Pozuelo de Alarcón (Madrid) y a la coral y orquesta de San Jerónimo (Madrid), interpretarán en la Catedral desde las doce del mediodía del próximo sábado el "Kirie, Gloria, Credo, Sanctus y Agnus Dei" de la Misa de la Coronación de W.A. Mozart dentro de los actos previstos con motivo de las Fiestas de San Juan y San Pedro.

El programa se completará con el Cantate Domino (entrada) y el Ave María (ofertorio) del compositor segoviano de música sacra y organista de San Jerónimo el Real de Madrid, Cristóbal Yubero; el Ave verum (comunión) de Mozart y cantata 147 de J.S. Bach; y el Gloria (salida) de Vivaldi.

Natural de Mozoncillo, Yubero, de 63 años de edad, se mostró muy ilusionado en declaraciones a esta Redacción ante la interpretación en la Catedral el próximo sábado de dos de sus obras, después de que en los últimos años se hayan podido escuchar ya algunas de sus composiciones en Carbonero, y en las iglesias de Santa Eulalia y de las Madres Dominicas de la capital, con ocasión en esta última del homenaje al Marqués de Lozoya.

Yubero ingresó en el Seminario de Segovia en 1945 y cantó



La orquesta y coral de San Jerónimo el Real durante una reciente actuación en Carbonero.

A.S.

misa sólo doce años más tarde, siendo su primer destino El Espinar pues en el templo de aquella localidad había un buen órgano.

En 1958, el obispo de la diócesis, Daniel Llorente, consiente el traslado del vecino de Mozoncillo a la parroquia del Buen Consejo en Madrid para perfeccionar sus conocimientos musicales. Allí estudió armonía, contrapunto y fuga con el maestro de capilla de la colegiata, Ramón González Barrón.

Era el momento ideal para empezar a componer y así lo hizo Yubero, quien en 1963 asistió al estreno de su primera crea-

ción: una misa para dos voces que la crítica consideró como "un verdadero tratado de armonía, contrapunto y fuga". Ese mismo año es destinado a San Jerónimo como organista, puesto en el que se mantiene desde entonces y desde el que fundó y dirige la coral de la iglesia.

Extensa obra

Yubero ha compuesto en estos treinta años numerosas obras de polifonía religiosa entre las que se pueden destacar ocho fugas corales como la Gran Fuga en RE.M "Cantate Domino" estrenada en San Jerónimo en 1991 por el coro de RTVE, así

como la misa solemne en honor a Santa Cecilia para coro, órgano y orquesta. En la actualidad trabaja en la última de sus creaciones: una misa en honor de San Juan Bautista, que espera pueda ser estrenada en Segovia.

Tanto la coral de San Jerónimo como la de Kantorei, que actuarán el próximo sábado en la Catedral, tienen una dilatada trayectoria. La primera, dirigida por Cristina Bertullo, ha recibido innumerables premios; mientras que la segunda intervino en acontecimientos históricos como los funerales de Don Juan de Borbón y el rey Balduino de Bélgica.

CC.OO. no entiende la huelga indefinida de los médicos

A.S.

El sindicato provincial de trabajadores de la salud de CC.OO. asegura en un comunicado remitido a esta Redacción no entender una huelga indefinida de los médicos cuando, a su juicio, los "canales de negociación (mesa sectorial de sanidad) están abiertos".

En contestación a la carta del comité de huelga publicada el pasado martes por este diario, CC.OO. explica que "no niega el derecho sindical a luchar por un salario justo, esta es una aseveración (del comité de huelga) gratuita y cuanto menos falsa, ya que entendemos que donde deben negociarse estos aspectos es en la mesa sectorial donde la CEMSATSE está representada pero la CEMS no quiere reconocer la legitimidad de la misma para negociar".

CC.OO. precisa también que no ha olvidado el documento donde se analizó la pérdida de poder adquisitivo de los facultativos de hospitales desde 1987 y de otros colectivos como personal administrativo y de oficio fundamentalmente.

Por eso, en su opinión, el esfuerzo retributivo debe redundar en todos, pues, recuerda, la oferta de la Administración a los médicos es de una subida de un 12% frente al 3,5% del resto de los trabajadores y de empleados públicos.

El comité de empresa de Telefónica convoca hoy una jornada de paro

A.S.

El comité de empresa de Telefónica ha convocado para hoy una jornada de paro de 24 horas en todos los centros telefónicos de Segovia.

Esta movilización afectará también a toda la región de Castilla y León, Castilla La Mancha y La Rioja, y se enmarca dentro de los paros que se vienen realizando durante toda la semana en las comunidades autónomas del Estado y que finalizará mañana en Madrid.

Estas jornadas de huelga han sido convocadas por unanimidad por el comité intercentros de Telefónica y entran dentro de las acciones de presión que vienen desarrollándose para que la dirección de Telefónica paralice el proceso de segregaciones que está llevando a cabo "en aras de menos intereses mercantilistas poniendo en grave peligro no solo el empleo y condiciones labo-

rales de los trabajadores sino la propia universalización del servicio telefónico", explica el comité de empresa en un comunicado enviado a esta Redacción.

Los trabajadores de Telefónica se concentrarán también de 10 a 11 de la mañana frente al edificio de la Dirección Provincial de Telefónica en la calle Ezequiel González.

El comité recuerda que se han establecido unos servicios mínimos que garantizarán la reparación de los equipos telefónicos fundamentales básicos de la sociedad y pide, de manera anticipada, disculpas por las molestias que se puedan ocasionar.

Por otra parte, CGT explica en otro escrito que hoy se entregarán folletos informando sobre la subida del coste del teléfono para el pequeño usuario que conllevará la anunciada segregación.

Un extraño escape de gas provoca incidentes en algunas viviendas de Nueva Segovia

A.S.

Algunas viviendas de la urbanización "La Zarzuela" del barrio de Nueva Segovia han vivido en los últimos días extrañas y peligrosas situaciones derivadas de una extraña fuga de gas que ha puesto en situación de riesgo la integridad de varias personas.

Una acumulación de gas en las tuberías del agua corriente producida por causas que los técnicos todavía no han podido descubrir ha provocado en algunas viviendas de la mencionada urbanización pequeñas explosiones derivadas de la combustión del gas, ocasionando en algunos casos quemaduras de carácter leve a alguna de las usuarias de este servicio.

La avería fue detectada a mediodía del pasado martes, siendo avisados con urgencia los bomberos en previsión de males mayores. El equipo de extinción de incendios analizó las tuberías de la canalización del gas y del

agua con un detector de gases, sin encontrar indicios que pudieran evidenciar alguna fuga.

Posteriormente, los técnicos de la empresa distribuidora analizaron también las distintas posibilidades de este suceso, sin que se llegara a una conclusión definitiva sobre sus causas.

Eduardo Matesanz, presidente de la AA.VV. de Nueva Segovia, manifestó que este suceso "no tiene una explicación lógica", apuntando como una de las posibles causas la derivación de alguna de las válvulas de retorno con motivo de las obras que se están realizando en los depósitos de la urbanización Altamira.

"Yo personalmente he estado junto a los técnicos de Gas Segovia que han revisado las instalaciones y no han sido capaces de explicarse este suceso —dijo— lo cual parece indicar que esta avería es muy rara".

Este incidente ha sucedido en algunas viviendas más, coinci-

diendo que las afectadas están en el mismo portal de la urbanización.

El caso que motivó la alarma fue el accidente sufrido por una mujer en una de las viviendas, cuando al abrir el grifo del agua corriente surgió del mismo un fogonazo que le causó quemaduras de carácter leve en un brazo, así como ligeras chamuscaduras en el cabello y las cejas. Desde entonces, no ha vuelto a producirse ningún episodio similar, aunque los técnicos de la empresa de gas continuarán las investigaciones.

INDUSTRIAL COMERCIANTE

aumenta tus ventas
y tus beneficios
haciendo publicidad en

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

28 años.

Estudios superiores.

Licenciado

en económicas.

Francés hablado

y escrito.

28 años.

Estudios superiores.

Licenciado

en económicas.

Francés, inglés y

alemán hablado

y escrito.

Diplomado en

informática.

¿A cuál

de estos dos

CANDIDATOS

contrataría

para el mismo

puesto de

TRABAJO?



VILLA DE CUELLAR

Denuncian algunas intervenciones que se ha realizado dentro del casco urbano

Profesores de Historia del instituto solicitan mayor interés y cuidado por el patrimonio monumental

Los profesores del seminario de Geografía e Historia del instituto de Bachillerato "Marqués de Lozoya" han hecho público un comunicado en el que manifiestan su inquietud por la situación de algunos edificios emblemáticos de la villa, como el palacio del rey de Castilla Pedro I, y distintas intervenciones que consideran desconcertadas dentro del casco urbano, exigencia de San Pedro, parque de San Francisco o restauración de la iglesia de San Andrés. Estos docentes estiman que es necesario trabajar con mayor intensidad para conservar y mejorar este patrimonio.

S. GUIJARRO

Los profesores de Historia recuerdan que hace un año se inició en el instituto de Bachillerato un movimiento para denunciar el estado de abandono y ruina en el que se encontraba el palacio de Pedro I, declarado monumento nacional, solicitando la intervención de las autoridades para solucionar este problema.

Según estos profesionales de la enseñanza, en la entrevista que tuvieron con el entonces alcalde Mariano Molinero y con el arquitecto municipal, se llegó a tres acuerdos importantes: "que se cerrará el edificio con total seguridad, que se inventariasen y catalogasen las pertenencias del inmueble, y que se hiciese mención del monumento en los plenos y sesiones municipales para de esta manera tener una constatación y seguridad de lo que albergaba el palacio".

También se logró un compromiso, según los profesores, por parte de las autoridades para entablar conversaciones con el propietario y único heredero (Basilio de la Torre, para lograr de la forma más ventajosa posible que el Ayuntamiento se hiciese con este edificio monumental.

"Ha transcurrido un año, tiempo en el que los intentos habrán sido múltiples, voluntariosos y todo lo que se quiera, pero los resultados no han llegado. Es más, el tejado sigue como el año anterior con un gran boquete y, que se sepa, ninguna obra se ha acometido en su interior".

"Esperemos, por el bien de todos, que algunas piezas de la techumbre no hayan sido expoliadas o se hallen sumidas en un estado de deterioro mayor que el denunciado en su día en las páginas de EL ADELANTADO, días 15, 16 y 18 de abril de 1994", dicen en su escrito los miembros del seminario de Geografía e Historia del instituto.



Las obras en la ex-iglesia de San Pedro son criticadas por el grupo de profesores.

S.G.

Sin embargo, estos profesores no se limitan únicamente a denunciar la situación de este emblemático monumento cuellano, también hacen alusión a otras actuaciones que consideran negativas tanto en el espacio urbano como en edificios singulares, así como el trabajo que desarrollan en el instituto con los alumnos para que tomen conciencia del problema.

En relación con actuaciones que consideran negativas y agresivas para el entorno urbano citan la construcción del nuevo centro de salud, la remodelación de la plaza del Estudio, la elevación del nivel del parque de San Francisco, "con el consiguiente quebranto para la cabecera del convento de La Concepción", las obras en la iglesia de San Pedro y un largo etcétera.

Actuaciones en San Andrés

Los profesores de Historia y Geografía del "Marqués de Lozoya" hacen especial referencia a las obras realizadas en la iglesia de San Andrés (mudéjar del XIII, monumento nacional), y a la destrucción de las pinturas murales que cubrían el ábside principal.

"El año pasado concluyó la segunda fase de la restauración de la iglesia. La polémica, rechazo en muchos casos, ha rodeado la obra en algunos aspectos como la puerta de la fachada oeste con el alabastro y la cruz en forma de aspa, las lucernas-ataúdes colocados en el tejado norte, o la pesada puerta de moderno material colocada en esta misma

fachada", señalan los profesores.

Respecto al interior del templo critican la intensidad del color añil con el que han sido cubiertas determinadas zonas y puertas, y los desperfectos realizados en algunos ladrillos de los ábsides laterales en el proceso de búsqueda de las pinturas que cubrían esta parte del templo, aunque consideran que estas actuaciones "son en cierta manera subsanables".

El desmontaje del órgano también es un aspecto considerado negativo y estiman que existe erio peligro de pérdida de alguna de sus piezas, mientras llega el momento, aún indeterminado, de su restauración y nuevo montaje. "Pero lo que no es subsanable es lo que ha ocurrido en el

ábside central, donde unas pinturas dieciochescas que imitaban sedas y tejidos al gusto de las decoraciones palaciegas han desaparecido por la búsqueda de un presumible purismo, consistente en revocar con mortero tales pinturas tratando de mostrar unas líneas y espacios ideales que los encontramos y vemos de manera clara en el ábside de Santiago".

Según esos profesores "han desaparecido pinturas dieciochescas por el libre albedrío de alguien que, de manera arbitraria, decide que es lo que hay que conservar y legar a nuestros sucesores (aunque hayan transcurrido dos siglos), y qué es lo que él no está dispuesto a perpetuar, a legar a futuras generaciones.

Destrucción de pinturas

S.G.

Estos miembros del seminario de Historia afirman: "Que bien vendría una carrera cuya titulación fuese "sentido común", a más de uno les vendría muy bien, incluidos titulados en las más doctas y selectas carreras de dibujo y número, arquitectos incluidos".

Los profesores ponen como buen ejemplo de resolución de un problema similar al de las pinturas de San Andrés la restauración realizada en la iglesia de San Isidoro de Sevilla, "forma soberbia y majestuosa de conjugar naves mudéjares con una cabecera del siglo XVIII". ¿Algo similar a lo ocurrido en San Andrés?, preguntan los profesores. "Seguramente no. Ironías del destino que no hayamos tenido tal suerte, que tengamos que criticar lo nuestro y marchemos a Sevilla a contemplar y deleitarnos en tales hazañas de sentido común, buen gusto y conocimientos artísticos y del devenir histórico".

Los profesores ponen de manifiesto que a lo largo del curso han desarrollado una unidad didáctica en el centro educativo, proyecto galardonado por el MEC con uno de los premios nacionales "Giner de los Ríos", con el objeto de formar a los jóvenes sobre la valoración y defensa del patrimonio cultural. "Estamos convencidos de que esta labor es a largo plazo. Nuestra mayor satisfacción sería que nuestros alumnos hubiesen adquirido una conciencia para el día de mañana".



LA SEÑORA

D^a Victoriana Bermejo Rojo

Falleció en Segovia el día 20 de junio de 1995

A los 87 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsoladas hijas, Julia-Sagrario e Isidora Sáez Bermejo; hijo político, José-María Sancho Vaquerizo; nietos, Juan-Miguel, Pepe, Millán y Carmen-María; nietas políticas, Monse y Rosario; bisnietos, María y Juan; sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy día 22, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 23, a las 10,30 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida



Decididamente, la vida es un trabajo muy duro para todos. Primero, los interminables años en la escuela: las clases, el estudio, los exámenes, las notas... Después, algunos años más en la universidad o en una escuela de formación profesional y otra vez las clases, el estudio, los exámenes, las notas... Todavía te acuerdas de cada obstáculo que has tenido que superar ¿verdad?. Ahora, intenta imaginar lo que te hubiera costado llegar hasta donde estás siendo ciego. El esfuerzo que te hubiera supuesto luchar

¿Y AHORA?

contra cada dificultad, incluso contra ti mismo, para conseguir lo mismo que cualquier otra persona. A veces, ni siquiera eso. Piénsalo la próxima vez que veas una persona ciega o con otra discapacidad intentando acceder a un puesto de trabajo. Porque tú también puedes ser una ayuda o un obstáculo para él o para ella.

 **Fundación ONCE**
para la cooperación e integración social
de personas con minusvalías

 **ONCE**

Por un mundo sin límites.

NAVALMANZANO

José María Rodríguez, del PP, repite como regidor del municipio

DOROTEO GOMEZ GONZALEZ

En la mañana del día 17 del actual y cumplimentando las normas de la Ley Electoral vigente, quedó constituida la nueva corporación municipal de Navalmanzano, compuesta por los nueve miembros elegidos en las elecciones del día 28 de mayo pasado.

Dicha corporación quedó compuesta por los siguientes miembros:

José María Rodríguez Fortea, que continúa en el cargo de alcalde, ya que lo desempeñaba en la anterior legislatura y ha sido cabeza de la lista más votada; José Luis Otero López, José María Otero Pesquera, María Isabel Otero Arranz y Justo Semín Polo, también formó parte de la corporación anterior. Todos ellos de la lista presentada por el Partido Popular.

Concejales de la oposición

Josefa Gómez Arranz y José Luis Aguado Martín, son concejales por la candidatura independiente.

Santiago Gómez de Pablos y Francisco Javier Gómez Muñoz figuran como ediles por la candidatura del Partido Socialista Obrero Español (PSOE)

En sesión del pleno municipal a celebrar en plazo breve, serán elegidos los cargos de tenientes de alcalde y miembros de las diferentes comisiones municipales, sobre cultura, sanidad y limpieza de las vías municipales.

NAVA DE LA ASUNCION

Jesús Moreno García (PP) dirigirá los destinos municipales durante los próximos años

El nuevo alcalde, abierto a la oferta de colaboración ofrecida por la oposición

Jesús Moreno García tras tomar posesión del cargo de concejal y ser elegido nuevo alcalde tendrá en sus manos la facultad de gobernar el Ayuntamiento de Nava de la Asunción y por ende de dirigir el destino del mismo durante los próximos cuatro años. Tarea que podrá emprender sin condiciones previas de pacto al

contar con la mayoría absoluta que le otorgó el electorado al concederle siete de los 11 concejales que componen la corporación. Aun así Moreno manifestó durante el transcurso del acto que le concedió la elección de alcalde, estar abierto a la oferta de colaboración ofrecida por la oposición.

AMARUARRI

Acto que se desarrolló dentro de un cordial ambiente entre los nuevos corporativos y que estuvo presidido por los concejales Pío Moreno Arribas y Ciriaco Rubio Marugán, al corresponderles por ser los ediles más viejo y más joven respectivamente, de este nuevo Ayuntamiento, hasta que el electo alcalde tomó el bastón de mando.

Durante el transcurso del mismo también se produjo la intervención de los dos candidatos de las dos únicas candidaturas, avaladas por el PSOE y PP, que concurrieron a las pasadas elecciones municipales del 28 de mayo. El primero en tomar la palabra fue el candidato y concejal del grupo socialista, Juanjo Maroto Sáez, quien felicitó al alcalde por el resultado electoral obtenido aunque estimó que no era un buen resultado ya que el electorado había votado una candidatura que se había presentado sin programa. Todo lo contrario que pasaba con la suya que sí lo había ofertado y con claras ofertas electorales.

Consejos

También Maroto aconsejó al recién electo alcalde que no se dejara influenciar por las



Jesús Moreno dispone de una holgada mayoría.

A. MARUGAN

personas que pudieran estar detrás de él y esperaba que los problemas municipales que pudieran surgir no incidieran sobre la relación de amistad que mantenían. El candidato

socialista también ofreció la colaboración de su grupo al nuevo equipo de gobierno en todas las propuestas que fueran beneficiosas para el pueblo.

Por su parte el alcalde, Jesús Moreno, agradeció la felicitación y ofrecimiento de colaboración hecho, mostrándose abierto al mismo.

En cuanto a la valoración electoral realizada respondió que más de mil naveros les habían dado su confianza y no se podía pensar que se habían equivocado, aparte de considerar que era uno de los mejores resultados electorales que el PP había obtenido en la provincia. Y referente al consejo de no dejarse influenciar desde atrás, Jesús Moreno respondió con el mismo consejo al concejal socialista. Además también estuvo de acuerdo en que las tareas municipales no tenían por qué influir en su relación personal de amistad.

La nueva corporación

La nueva corporación municipal que presidirá Jesús Moreno, quedará compuesta por los concejales populares Antonio Toledano Sanz, Ana Mayo Martín, Pedro de Miguel Cuesta, Juan Bautista Rodríguez Rincón, Ciriaco Rubio Marugán e Isaac Segovia Arribas. Más los cuatro concejales socialistas Juanjo Maroto Sáez, Pío Moreno Arribas, José M^o Barbero Alvarez y Pedro Blanco Casado.

VALDEVACAS Y GUIJAR

Valdevacas ofrece desde hace años una imagen de abandono inconcebible

RUDOLF

Con la llegada de la industria fabril a Segovia, dando trabajo a cantidad de obreros, se produjo el éxodo rural, es decir, el abandono de los pequeños núcleos de población humana (pueblos) por parte de sus habitantes, los cuales marcharon a la capital llamados por un futuro prometedor. Así, abandonaron y dejaron atrás su entorno, donde se habían criado y donde residían sus familias.

La revolución industrial segoviana produjo un proceso lento pero continuo de crisis rural, a la cual contribuyó la Guerra Civil española profanando los alimentos que los ya, pocos campesinos, producían para su abastecimiento.

Este proceso, llegó a dejar a los pueblos en la situación en que actualmente se encuentran: abandonados, desérticos, mal comunicados e incluso olvidados. Este es el caso del pueblo segoviano de Valdevacas, el cual demuestra parte de su histo-

ria en sus yacimientos que se observan en una de sus dos lastras que le protegen, así como en su ermita de San Pedro y en la iglesia románica del siglo XIII, la cual ha sufrido las consecuencias del éxodo de los habitantes del pueblo. A este templo le han profanado sus tumbas, robado piezas de arte valiosas e incluso desmantelado, por su propio dueño. Todo esto sin haberse denunciado.

Un patrimonio no valorado

Pero lo peor de todo es que, la mayoría de sus pobladores cercanos no reconocen el valor del templo y no tienen intenciones de recuperarlo, limitándose tan solo a pensar en el capital que se invertiría en la obra. Sus esperanzas han ido desvaneciéndose como sus muros, sin que nadie reconozca la riquezas de estos.

Valdevacas, a 30 kilómetros de la capital, como barrio de El Guijar, cuenta tan solo con tres empadronamientos y un habitante, un humilde pastor, que re-

siste en el municipio todos los días del año, sin intenciones de abandonarlo.

Tras los inviernos desérticos, cada verano renace con un pequeño aumento de veraneantes, en busca de sosiego y el sabor de sus atractivas choperas. Estos, la mayoría familia y muy influidos por sus antepasados, recuerdan aquellos tiempos, que posiblemente no volverán, en los que Valdevacas aún mantenía una vida considerable y que se llevó la sociedad industrial.

Sus espléndidos paisajes y naturaleza, aún se conservan, mantenimiento que puede estar relacionado con este abandono, al no haber manos humanas que contaminen y arruinen su ecosistema, y que hasta ahora sólo han llegado a violar el templo artístico del pueblo.

El pueblo ofrece al visitante un sensación de abandono, con caminos casi imposibles de cruzar, fuentes cerradas al público o incluso desmanteladas a pedradas, con apenas iluminación, ca-



Las columnas del porche de la iglesia han desaparecido.

F. DESCALZO

sas derrumbadas o expuestas al proceso de abandono. Un Valdevacas imposible de imaginar décadas y siglos anteriores, que dio cuna al arcipreste de Hita e incluso a algún otro famoso poco reconocido.

Ante todo esto, aún subsiste la posibilidad de tiempos mejores,

con la construcción de algún que otro chalé veraniego, y la recuperación de huertos que rodean la iglesia. Pero, aun así, la recuperación, si alguna vez llegara, está aún muy lejana. Acabaría con la tranquilidad del pueblo pero reconstruiría las costumbres perdidas y su iglesia.

Piden 35 años de cárcel para los implicados en el asesinato de un joven

Valladolid. (Ical). El Ministerio Fiscal solicitará penas de 35 años de cárcel para cada uno de los tres jóvenes implicados en la muerte de Raúl Furones, quien perdió la vida apuñalado en una céntrica calle de Valladolid durante la madrugada del 20 de febrero de 1994, en el transcurso de una reyerta callejera.

En su escrito de calificaciones provisionales, la Fiscalía considera el crimen como un homicidio consumado, además de otros dos homicidios frustrados, cometidos sobre Florentino de Hoyos y Rubén Herranz, quienes resultaron heridos de gravedad en la misma pelea. A pesar de que el fiscal responsabiliza directamente a Mederico Serna de la autoría del homicidio, también inculpa del mismo delito a su hermano Juan Carlos Serna —quien permaneció huido después del crimen durante seis meses— y a Jesús Angel San José. El Ministerio Fiscal pide 17 años de prisión para cada uno de los acusados por el homicidio de Raúl Furones, más nueve años por cada uno de los dos homicidios frustrados. Además, reclama una indemnización de 16 millones de pesetas para los herederos del fallecido y algo más de un millón de pesetas para dos heridos por lesiones.

Detenido un violador cuando se ponía la ropa tras agredir a una mujer

Burgos. (Efe).— Efectivos del Cuerpo Nacional de la Policía detuvieron ayer en Burgos a A.C.G., de 25 años y con domicilio en Miranda de Ebro, en el momento en el que se abrochaba el pantalón y se colocaba la camisa, después de violar presuntamente a una mujer.

Según informó el Gobierno Civil, a las 8 de la mañana la Policía recibió una llamada en la que se informó de los gritos de auxilio de una mujer, que procedían del cuarto de limpieza de un edificio situado en la Avenida del Cid.

Cuando los agentes llegaron al lugar se encontraron en el portal del edificio con el presunto agresor, que "atropelladamente" intentaba abrocharse el pantalón y colocarse la camisa.

En el cuarto de limpieza se encontraba una mujer desnuda y tendida en el suelo, que fue trasladada hasta el Hospital General Yagüe, donde fue asistida de lesiones físicas y de un fuerte "shock" nervioso.

Al detenido, con antecedentes por diversos delitos de robo con intimidación, se le ocupó una navaja con la que amenazó a la víctima, según dichas fuentes.

CONSTITUCION DE LAS CORTES

PP y PSOE se quedaron solos en un polémico inicio de la IV legislatura

IU abandonó la Cámara y los procuradores de la UPL fueron expulsados por Estella

La sesión constitutiva de la IV Legislatura en las Cortes de Castilla y León estuvo marcada por la polémica por dos hechos hasta la fecha inéditos: el abandono de un grupo parlamentario en pleno

(IU), disconforme con la constitución de la Mesa, y la expulsión de la Cámara de dos procuradores (los de la UPL) por

realizar un juramento irregular y rechazar la medalla que otorga la Cámara, lo que provocó la suspensión de sus funciones hasta que se aclare su futuro.

Valladolid. (Ical).— El pleno se desarrolló con normalidad durante la constitución de la Mesa de Edad, formada por el "popular" Félix Calvo como presidente por ser el de más edad y los leonesistas Concepción Farto y Joaquín Otero como secretarios, al ser los más jóvenes de entre los 84 procuradores electos, con 35 y 32 años respectivamente.

En ese punto, los cinco procuradores de IU abandonaron el hemiciclo en señal de protesta por su no presencia en la Mesa de las Cortes, justo antes de que se procediera a la designación del presidente del Parlamento —Manuel Estella (PP)—, los dos vicepresidentes —Fernando Zamácola (PP) y Jaime González (PSOE)— y los dos secretarios —Francisco Aguilar (PP) y Laurentino Fernández (PSOE)—. En todas las votaciones el PP votó a sus candidatos, el PSOE a los suyos y la UPL se abstuvo.

Tras hora y cuarto de lentos escrutinios, los integrantes de la Mesa de las Cortes tomaron posesión de su cargo para proceder a continuación al tradicional juramento o promesa de los parlamentarios, que transcurrió dentro de los cauces previstos hasta el momento en que se llamó a la procuradora por León Concepción Farto, que juró "por la autonomía para León" y rechazó la medalla de la Cámara diciendo que "mi pueblo no la puede aceptar y yo en su nombre tampoco". El presidente de las Cortes, Manuel Estella, en uno de los momentos más tensos que se recuerdan en la vida parlamentaria de Castilla y León, requirió a la representante de la UPL su intención de acatar la Constitución y el Estatuto de Autonomía. Farto reiteró su juramento, lo mismo que hizo Otero.

Estella acabó por expulsarles del pleno tras emplazarles al próximo de la semana que viene para que acataran las normas. Estella comentó después que los dos miembros de la UPL no accederán a la plena condición de procuradores hasta que no acaten de forma incondicional los símbolos de la Cámara y el ordenamiento supremo. Para ello, volverá a solicitar el juramento a ambos en las dos próximas sesiones plenarias del mes de julio, y en caso de que repita la "escena" quedarán suspensos de sus funciones, prerrogativas y asignaciones económicas.

El presidente en funciones de la Junta, Juan José Lucas, respaldó las medidas adopta-



Concepción Farto, de UPL, abandonando la sala tras ser expulsada por el presidente de las Cortes.

das por Manuel Estella y aseguró que la actitud de los leonesistas "no me ha sorprendido demasiado, y tampoco hay que dramatizar en exceso lo ocurrido".

Por parte del PSOE, Jesús Quijano, pidió una interpretación flexible del Reglamento para que los procuradores de la UPL asuman tal condición. Quijano calificó de "excesiva" la decisión de expulsar del hemiciclo a Farto y Otero, "aun-

que la advertencia previa fue correcta".

Abandono de IU

El segundo "suceso" del día —primero cronológicamente hablando— fue el abandono de los cinco procuradores de IU del hemiciclo, que mostraron así su disconformidad con el hecho de no estar presentes en la Mesa de las Cortes "y defender la necesidad de que en los órganos de dirección de

Un Gobierno fascista

Valladolid. (Ical).— "Estamos bajo el dominio de un Gobierno fascista", manifestaba el líder de la Unión del Pueblo Leonés, José María Rodríguez de Francisco, desde la tribuna pública del hemiciclo de las Cortes de Castilla y León tras la expulsión de los dos procuradores leonesistas al no acatar "de forma plena e incondicional" el Estatuto de Autonomía de Castilla y León.

La actuación del recién nombrado presidente de la Cámara regional, Manuel Estella, fue calificada de fascista por Rodríguez de Francisco argumentado la vulneración del derecho a la libertad de expresión. En este mismo sentido se manifestó el procurador leonésista Joaquín Otero quien apuntó que el juramento hecho en el acto de constitución de las Cortes regionales al añadir la expresión "por la autonomía para León" no condiciona ni altera la naturaleza del mismo, según contempla el Tribunal Constitucional, y entra dentro de lo que es la libertad de expresión de las personas, "que al parecer no se respeta en este Parlamento", según declaraciones de Joaquín Otero.

Sobre el abandono del hemiciclo por parte de los procuradores de IU, el portavoz de IU, Antonio Herreros, acusó al PP y al PSOE de esgrimir el argumento de participación y democratización durante el proceso electoral "para después obviar este compromiso una vez conseguido el poder, cuando en otros parlamentos regionales ningún grupo parlamentario queda fuera de la Mesa de las Cortes". El portavoz de IU apuntó que la primera iniciativa parlamentaria de su grupo consistirá en la propuesta de una reforma profunda del Reglamento de las Cortes, "para que el Parlamento regional no siga secuestrado".

la Cámara participen todos los grupos parlamentarios".

A juicio del portavoz de IU, Antonio Herreros, "mal empieza la cuarta legislatura aplicando el Reglamento sin ningún tipo de sensibilidad hacia la representación política. IU no va a secundar un proceso que nos lleva a reiterar la crítica a las mayorías absolutas tras la experiencia de la legislatura anterior".

Jesús Quijano dijo que le parecía bien que se plantee una reforma del Reglamento de las Cortes, "pero el vigente establece que la constitución de la Mesa es la actual. Los ciudadanos son los que deciden la presencia de cada grupo y a IU le concedieron cinco procuradores, lo que no les permite estar en la Mesa".

Por su parte, el presidente del Grupo Socialista en las Cortes regionales, Jesús Quijano, apuntó en el Parlamento regional que "pese a que aún es pronto para saber qué se puede esperar de esta legislatura ya tenemos una experiencia de lo que no se debe hacer". Quijano pidió que en los próximos cuatro años "se haga un trabajo eficaz y serio por el desarrollo de la región".

El PSOE incidirá, según declaró Quijano, en el desarrollo de la política económica, "que debe ser mucho más seria que la anterior", y en la revitalización del Parlamento regional, "esperamos que quien sea presidente se comprometa a participar en el debate".

Jon Idígoras resultó herido en los altercados de Fuenterrabía

Incidentes en el entierro de los restos de Lasa y Zabala

Los restos de los militantes de ETA José Antonio Lasa y José Ignacio Zabala fueron enterrados ayer en el cementerio de Tolosa (Guipúzcoa), su localidad natal, en medio de una fuerte tensión y crispación provocada por los incidentes que precedieron a la inhumación, y la emoción de los familiares.

Tolosa (Guipúzcoa) (Efe).— Los féretros que contenían los restos óseos de Lasa y Zabala recibieron sepultura en sendas tumbas de tierra contiguas, en el cementerio de Tolosa a las 20,35 de la tarde, en un pequeño y emotivo acto al que sólo pudieron asistir medio centenar de personas, entre familiares y amigos de los fallecidos y una treintena de periodistas.

Los agentes uniformados de la Ertzaintza se replegaron unos metros en el interior del camposanto, para permitir que los familiares pudiesen llevar a cabo la breve ceremonia en la intimidad, aunque vigilaron en todo momento que se cumpliesen las órdenes del juez Carlos Bueren de que los restos recibiesen sepultura ayer en Tolosa.

Previamente a la inhumación, los altercados que habían tenido lugar en el aeropuerto de Fuenterrabía, durante la espera de la llegada del avión que traía desde Madrid los restos de los jóvenes tolosarras secuestrados y asesinados presuntamente por el GAL hace 12 años, se reprodujeron en el interior y exte-



Jon Idígoras, uno de los heridos tras los incidentes.

rior del cementerio de Tolosa.

Al menos tres familiares de los fallecidos resultaron contusionados por la carga policial con material antidisturbios realizada dentro del recinto de la sacramental, y otro más en los incidentes que, simultáneamente, se registraron en el centro de la localidad natal de los fallecidos, según la Ertzaintza.

La carga de este cuerpo se produjo cuando, una vez en el interior del cementerio, algunos familiares hicieron ademán de ir a sacar los ataúdes del interior de los vehículos funerarios.

Los heridos en los primeros incidentes son cargos electos y dirigentes de Herri Batasuna y el sindicato LAB. Según in-

formaron fuentes de este partido en el lugar de los hechos, los contusionados son cuatro y no tres, como se dijo en principio: el diputado y portavoz de este partido, Jon Idígoras; el también diputado en el Congreso, Rafa Díez; el parlamentario vasco Karmelo Landa, y el parlamentario navarro Sotero Echaniz.

Los incidentes tuvieron lugar sobre las 15,45 horas, cuando, según fuentes de la Ertzaintza, fuerzas de la Policía Nacional que custodiaban el interior de la terminal de pasajeros del aeropuerto de Fuenterrabía, cargaron contra las personas que habían acudido a recibir los restos de Lasa y Zabala.

El fiscal acusa a Manglano y Perote y pide un millón al primero para seguir libre

Madrid (Efe).— El fiscal jefe de Madrid ha acusado al director en funciones del CESID, Emilio Alonso Manglano, y al ex jefe de operaciones de este organismo Juan Alberto Perote de un delito de interceptación de comunicaciones, y ha pedido que el primero pague un millón de pesetas para continuar en libertad.

Según explicó a Efe el propio fiscal, Mariano Fernández Bermejo, la petición de que se considere imputados a ambos militares por las escuchas ilegales se presentó ayer por la mañana ante el Juzgado de instrucción número 43 de Madrid, del que es titular María Jesús Coronado.

El fiscal ha adoptado esta decisión una vez que el Juzgado admitió ayer a trámite la querrela del director de la revista "Epoca", Jaime Campmany, contra el general Manglano por haber grabado conversaciones suyas.

Al haber ya un procedimiento judicial abierto por los mismos hechos objeto de la investigación, la Fiscalía se ha visto obligada por Ley a cesar en su investigación, que ya ha remitido al juzgado, junto con un escrito en el que solicita, además, que se cite a declarar como imputados al general Manglano y al coronel Perote.

Citaciones

Asimismo, solicita que la juez cite a todas las personas que formaban parte del gabinete de éste en el CESID y que requiera a los periodistas del diario "El Mundo" todos los soportes relativos a conversaciones telefónicas que tengan, por ser el "objeto del delito".

Mariano Fernández Bermejo indicó que el objeto de la investigación es el funcionamiento del gabinete de escuchas del CESID creado y dirigido por Manglano, y "de lo practicado se concluye que el director del centro montó un sistema de escuchas, algunas de ellas realizadas con grabaciones de teléfonos móviles".

Recordó que en el marco de las diligencias incoadas por la Fiscalía ya declaró Manglano, y el fiscal ha dejado sin efecto citaciones de otros implicados emplazados para ayer y sobre los que ya ha pedido que comparezcan ante el Juzgado.

El fiscal incoó la semana pasa-

da las diligencias y a lo largo de las mismas ha podido comprobar que "alguien realizó unas grabaciones y las conservó unos años, y que parte de los documentos y soportes, como cintas para grabar, fueron sustraídos y entraron en un tráfico que ha tenido como consecuencia la publicación de datos de esa documentación en un conocido diario".

Posible delito

Para el fiscal, de todo ello se desprende "la posible comisión por Manglano de un delito de interceptación de comunicaciones, del que serían responsables él y quienes formaron parte del citado Gabinete, entre ellos Perote como jefe del área donde se produjeron los hechos investigados".

La Fiscalía ha pedido la citada medida cautelar para Manglano, que estima proporcional al castigo de uno a seis meses de cárcel previsto en 1991 — año al que se remontan los hechos —, para el delito que se le atribuye.

Respecto a si Perote fue el que entregó las cintas al diario "El Mundo", el fiscal sólo ha apreciado indicios.

También manifestó la preocupación de la Fiscalía porque se haya desvelado la intimidad de las personas e indicó que "nunca debieron existir esas grabaciones, pero si existen no deben divulgarse", y de lo investigado se deduce que los afectados no dieron su consentimiento.

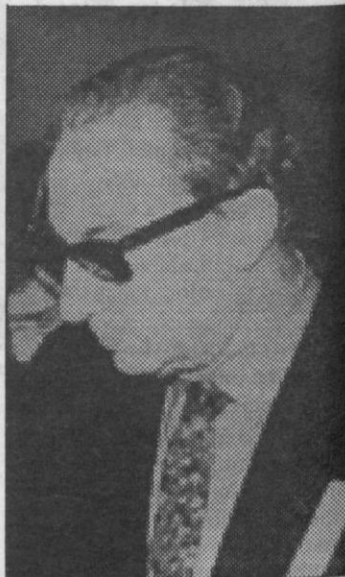
Para Mariano Fernández Bermejo, sería necesario reflexionar sobre las situaciones que se crean cuando una investigación iniciada por el fiscal tiene que cesar por obligación legal al abrirse un procedimiento judicial por la iniciativa de un particular ante un juzgado.

Aclaró que en este caso no ha sido ésta la intención, pero señaló que "ahora tendrá que comenzar a investigar un órgano judicial que no ha tenido noticias del hilo de la investigación".

Para el fiscal jefe de Madrid "sería bueno que desapareciera la desconfianza en la investigación del fiscal y estos automatismos, y en todo caso esto lo debería controlar un juez en lugar de decidirlo un particular, lo que sería más eficaz".



Emilio Alonso Manglano.



Juan Alberto Perote.

Plaza de Toros de SEGOVIA FERIA DE SAN PEDRO 95

Dos carteles de ensueño para grandes aficionados

Lo que Segovia se merece



SABADO 24

SENSACIONAL CORRIDA DE TOROS

6 espléndidos ejemplares de la ganadería de MERCEDES PEREZ-TABERNERO, para los triunfadores de todas las plazas

JULIO APARICIO
JAVIER VAZQUEZ y
FCO. RIVERA ORDOÑEZ

JUEVES 29

COLOSAL CORRIDA DE TOROS

6 seleccionados ejemplares de la ganadería de VALDEMORO para las grandes figuras del toreo

José Miguel Arroyo JOSELITO
ENRIQUE PONCE y
Jesús Janeiro JESULIN DE
UBRIQUE

Los festejos comienzan a las 7 de la tarde

Alvarez Cascos acusa a González de autorizar y utilizar la escuchas del CESID

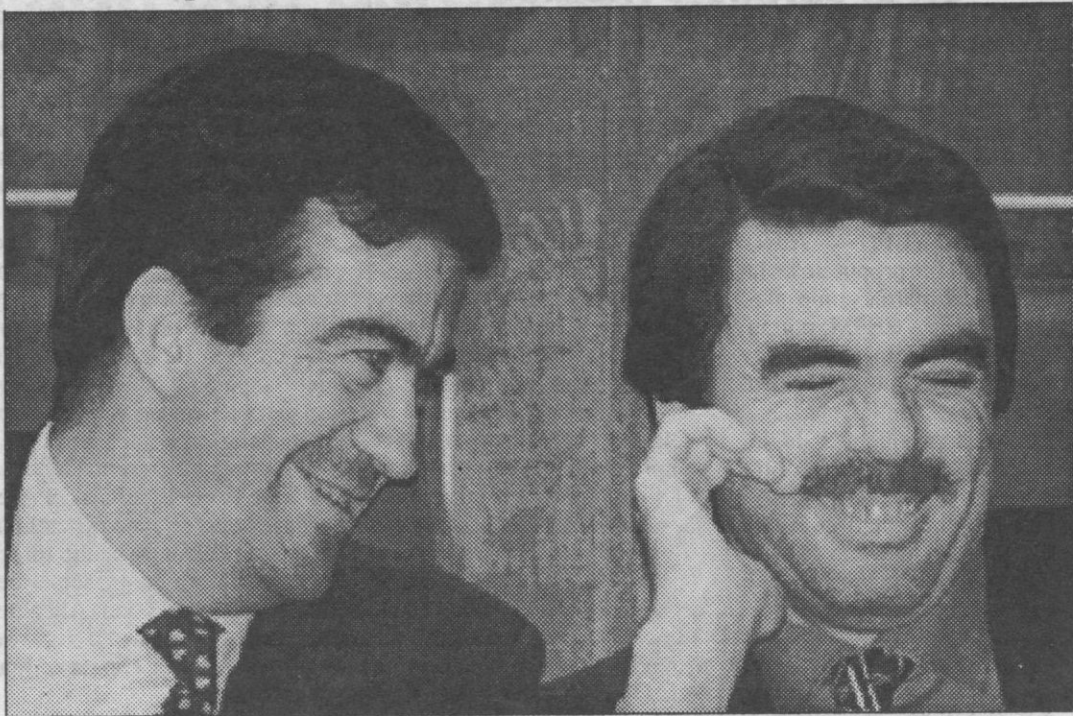
Serra culpa a Perote y denuncia un intento de desprestigiar la democracia

El vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, responsabilizó ayer al coronel Juan Alberto Perote, ex jefe de Operaciones del CESID, de la conservación y sustracción de las escuchas telefónicas, al tiempo que denunció un "intento de desprestigio" contra las instituciones democráticas.

Madrid (Efe).— En su intervención ante el pleno del Congreso de los Diputados para ofrecer explicaciones sobre las escuchas del CESID, Serra reiteró en varias ocasiones que "el Gobierno nunca ha espiado a persona pública o privada o institución alguna fuera de los casos y mediante los procedimientos previstos o autorizados por las leyes".

Serra confirmó que presentó su dimisión la semana pasada, por los "graves fallos" de seguridad en el CESID evidenciados a raíz de este asunto, al presidente del Gobierno, Felipe González, como también hizo el ministro de Defensa, Julián García Vargas.

Por su parte, el secretario general del PP, Francisco Alvarez Cascos, consideró "inverosímil" la explicación de Serra, a las escuchas del CESID, acusó a Felipe González de autorizar, conocer y utilizar esas escuchas y rechazó la teoría del chantaje como origen de la polémica.



Aznar y Álvarez Cascos, del Partido Popular, sonríen ante la intervención de Narcís Serra.

TELEFOTO EFE

Tras criticar la decisión del presidente del Congreso, Félix Pons, de suspender el pleno durante diez minutos a instancias de Felipe González una vez terminada la intervención de Serra, el dirigente del PP manifestó que lo expuesto por Serra y la realidad tienen poca relación.

A juicio de Alvarez Cascos, González y Serra "intentan diluir la gravedad extrema de un

delito probado contra el derecho a la intimidad con la insostenible apelación a la seguridad y a la defensa nacional".

Para el representante del grupo popular, no es creíble que el presidente del Gobierno se enterase por la prensa de las escuchas.

IU pide la dimisión de Felipe González

La portavoz de IU en el Congreso, Rosa Aguilar, pidió la dimisión del presidente del Gobierno, Felipe González, como única solución a la situación del país, en la que recalcó que las escuchas del CESID no son un caso aislado.

Aguilar, en su intervención ante el pleno del Congreso tras las explicaciones del vicepresidente del Gobierno sobre las escuchas del CESID, tachó a Serra de "irresponsable", ya que en su opinión "trata de confundir la crítica legítima al Gobierno con un ataque a las instituciones democráticas".

El diputado de CIU Josep López de Lerma expresó el asombro de su grupo por la resistencia del Gobierno a asumir responsabilidades políticas por las escuchas del CESID, que definió como "una aterradora vulneración de derechos".

El portavoz del Grupo Parlamentario Vasco-PNV, Iñaki Anasagasti, propuso una reforma a fondo de los servicios secretos españoles y que éstos se pongan bajo la dirección del poder civil.

ESTUDIO DIAMETRAL®

Novedosa tecnología punta y metodología empresarial innovadora, reconocida y homologada por el Ministerio de Industria y Energía. Marca registrada internacionalmente cuya propiedad intelectual, desarrollo y aplicación disfruta en exclusiva la compañía

HCE

HISPANO CONSULTORA EMPRESARIAL S.A.

A LOS SEÑORES EMPRESARIOS DE SEGOVIA Y EN PARTICULAR A TODAS LAS PYMES, INFORMA :

- El más exhaustivo agradecimiento a los representantes y sus allegados de las muchas empresas que hemos ayudado a ser competitivas y rentables y que hoy, **debidamente racionalizadas** pueden afrontar apaciblemente los eventos de la crisis que se atraviesa, una vez eliminados la gran mayoría de riesgos y problemas que antes les abrumaban.
- Que en la actualidad iniciamos un nuevo ciclo de atención al mercado empresarial local, susceptible de planificar a corto o medio plazo, acorde con el sector y su idiosincrasia (**Industriales, Comerciales y/o Servicios**).
- El nombramiento oficial como Delegado Asesor Técnico para la zona de Dn. **SATURNINO SACRISTÁN**, quien en adelante, les visitará con sumo agrado, para asesorarles entorno al acreditado **ESTUDIO DIAMETRAL®**. (EXÍJALE su credencial profesional).
- Sirvanse efectuar cuanto antes su orden de entrevista con el experto responsable de la zona, contactando a través del teléfono gratuito 900-101.681 y/o fax (93) 202.12.05.

SALUDAMOS Y AGRADECEMOS LAS MULTIPLES ATENCIONES QUE CONTINUAMENTE NOS DISPENSAN LOS SEÑORES EMPRESARIOS DE SEGOVIA

El presidente del TC no se pronuncia sobre una posible conspiración contra el Estado

Madrid (Efe).— El presidente del Tribunal Constitucional, Alvaro Rodríguez Borejo, afirmó ayer en Radio Nacional que no sabe si existe una conspiración contra el Estado, "pero sí es cierto que vivimos en España momentos muy convulsivos y difíciles".

Rodríguez Borejo señaló que se está viviendo en España un momento convulsivo, a veces de intranquilidad exacerbada, "que no creo que tenga necesariamente un reflejo en el trabajo del Tribunal Constitucional".

En referencia a las escuchas telefónicas realizadas por el CESID, manifestó que "esas intervenciones que se han hecho sin las garantías que la Constitución establece, que, luego, además, pueden ser sustraídas del centro donde se han practicado, manipuladas y puestas al servicio de algo que casi no me atrevo a calificar, pone en grave riesgo no sólo los derechos de las personas, sino también la Seguridad del Estado".

El recientemente nombrado presidente del Alto Tribunal afirmó que cuando colisionan el derecho a la información y el derecho a la intimidad, hay un equilibrio entre los dos derechos en conflicto de forma que la existencia de un derecho a la intimidad limita la libertad de información, en un grado distinto según la persona cuya intimidad ha

sido afectada y según la naturaleza de la información.

"Una conversación privada no puede ser difundida y la difusión de esa información ha de estar justificada siempre sobre el interés público de la noticia que se difunde", recalcó.

El papel de la prensa

Respecto al papel de la prensa, dijo que es el de denunciar, criticar y poner de manifiesto situaciones que tienen importancia social y pública, pero no debe llegar a sustituir al papel de las instituciones.

En su opinión, si un asunto llega a un tribunal, el papel de la prensa, que ha sido denunciar un determinado hecho y sacarlo a luz pública, debe terminar ahí, "y no debe en ningún caso justificar la libertad de información el que los medios de comunicación traten de sustituir a los tribunales, diciéndoles lo que deben hacer, de forma que, si el tribunal no lo hace, no será independiente o imparcial".

Alvaro Rodríguez Borejo señaló que exactamente esto es lo que ha sucedido en el Tribunal Constitucional y se refirió al caso del ex secretario de Estado para la Seguridad Rafael Vera. Destacó el rechazo y malestar que en el Tribunal produce cuando se trata de sustituir su función por una opinión ajena distinta.

BREVES

El ex director general de la Guardia Civil Luis Roldán y José Enrique Serrano, secretario general de la vicepresidencia del Gobierno, mantuvieron ayer posturas contradictorias a lo largo del careo que sostuvieron en el Tribunal Supremo sobre el llamado Informe Crillón.

El director adjunto de la sucursal de Banesto en la sede de Castellana reconoció ayer que entregó 300 millones de pesetas al ex consejero del banco Martín Rivas y confirmó que, al menos, la mitad de este importe fue recogido por Apolonio Paramio, secretario del ex presidente Mario Conde.

Los partidos del Pacto de Ajuria Enea se reúnen hoy en Vitoria para analizar la situación del Acuerdo, después de que dirigentes de estas formaciones hayan reconocido que las discrepancias surgidas en los últimos meses han debilitado la unidad del bloque.

Nueve personas de diferentes municipios de la ría de Arosa fueron detenidas en la madrugada de ayer acusadas de introducir cocaína sudamericana, dentro de la denominada "operación Santino", que comenzó en 1990. Los detenidos pasaron a disposición de la Audiencia Nacional.

Las cinco cuencas que abastecen a Andalucía almacenan 996,349 hectómetros cúbicos, un 10,65 por ciento de su capacidad, con lo que tendrán que satisfacer el consumo de Andalucía durante los meses del verano, que comenzó ayer.

La propuesta partió de los sindicatos

Sanidad acepta la mediación de Fernando Abril Martorell en el conflicto médico

El Ministerio de Sanidad aceptó ayer a Fernando Abril Martorell como mediador en el conflicto entre la Administración sanitaria y la Confederación de Sindicatos Médicos, convocante de la huelga que se sigue desde hace 46 días en los hospitales públicos, informó a Efe un portavoz del departamento.

Madrid (Efe).— Abril Martorell fue propuesto en la noche del martes como mediador por la CESM, por su "independencia política y conocimiento de la realidad sanitaria española".

Ex vicepresidente del Gobierno para Asuntos Políticos con UCD, Abril Martorell fue encargado en 1990 de presidir la Comisión de Análisis y Evaluación del Sistema Nacional de Salud, que emitió posteriormente un informe sobre la sanidad pública conocido como "Informe Abril".

Efe no consiguió ayer ponerse en contacto con Fernando Abril Martorell, quien "se encuentra de viaje en el extranjero hasta la próxima semana" según un colaborador suyo. No obstante, fuentes de la CESM manifestaron que "por supuesto ha sido consultado previamente y acepta actuar como media-

dor en el conflicto de la Sanidad pública".

La oferta realizada a últimas horas del martes por la CESM a la administración sanitaria proponía también "la desconvocatoria de la huelga si Sanidad firma un compromiso de mejora salarial y de la gestión del sistema sanitario".

Negociación suspendida

Las negociaciones entre el Insalud y el comité de huelga de la CESM están suspendidas desde el pasado día 12 de junio.

La ministra de Sanidad, Angeles Amador, hizo el martes un nuevo llamamiento a la desconvocatoria del paro y señaló que las conversaciones se reanudarían "cuando se disipe esa sensación de inutilidad y de crispación que estaba dificultando el acuerdo".

Botín prestó declaración como imputado en una querrela por apropiación indebida y estafa

Santander (Efe).— El presidente del Banco Santander, Emilio Botín, prestó ayer declaración como imputado en el juzgado de instrucción número dos de Santander en relación a una querrela por apropiación indebida, estafa y coacciones presentada contra el consejo de administración de la entidad por una inmobiliaria de Alicante.

Junto a Botín, que declinó pronunciarse sobre este asunto, declararon Rodrigo Echenique y Juan Secade, ambos miembros del consejo de administración del Banco Santander. Jaime Botín, también citado, no compareció en el juzgado.

La querrela, presentada por la promotora S'A TERRA S.A el pasado mes de marzo, también está dirigida contra cuatro directivos de la oficina principal del Banco Santander en Alicante, Eduardo Imbernal, Ricardo Martínez, Angel García y Joaquín Redondo.

Las irregularidades imputadas al Banco Santander han supuesto, según la querrela, "la privación absoluta de todo el patrimonio" de la promotora, fijado en 500 millones de pesetas, y la ha situado en un estado de insolvencia, tras ejecutar la entidad todos los débitos, cercanos a los 200 millones de pesetas.

La querrela explica que el Banco Santander "ha negado sistemáticamente el acceso a la

documentación y extractos bancarios de las cuentas de la promotora", y que la entidad de crédito ha "duplicado" los cargos impuestos por los intereses de los préstamos.

Irregularidades

S'A TERRA S.A afirma que no se han aplicado los intereses pactados en las escrituras y que se ha obligado a la promotora a formalizar préstamos con garantías hipotecarias, incumplidas "flagrantemente por el Banco de Santander de forma injustificada".

Según la querrela, el Santander ha negado a la inmobiliaria "el abono parcial o total de los préstamos", y se ha "apropiado", mediante cargos indebidos, de los saldos en cuenta corriente, además de "aplicar las disposiciones de los préstamos a fines no previstos en los documentos públicos suscritos".

El abogado de la promotora, Rafael Mira, explicó a un grupo de periodistas que durante 1993 se habían enviado distintas actas de requerimiento notarial, entre ellas a los miembros del consejo de administración y al propio Emilio Botín, y reclamaciones al defensor del cliente del Banco de Santander y al servicio de reclamaciones del Banco de España. Mira señaló que la única contestación ha sido "la llamada por respuesta".

BOLSA y VALORES

Tras una jornada más de calma y desasosiego, el Índice General de la Bolsa de Madrid registraba una bajada de 0,63 puntos al cierre de la sesión, no dejándose influenciar apenas por la apertura a la baja de Wall Street que a las 17 horas perdía 4,15 puntos.

La negociación continúa siendo muy escasa, algo que ya es una rutina y que no tiene ningún síntoma de mejoría mientras no se estabilice nuestro sistema político, negociándose a lo largo de la jornada 18.764.261.000 pesetas.

Respecto al Mercado de Divisas la Peseta sufría una ligera depreciación, cotizándose finalmente en 86,920 unidades frente al Marco, aunque en algunos el cambio se situaba por encima de las 87.

Los valores con una subida más importante fueron: Carburos 4.945 (+55), Unión Fenosa 543 (+6), Pryca 2.385 (+25), Eurovistas 984 (+8), Banesto 830 (+6), Aragonesas 655 (+3), Uralita 1.460 (+5) y Endesa 5.920 (+20).

Los que tuvieron un descenso más acusado: Sotogrande 322 (-9), Hispano Suiz. 142 (-3), Acesa 1.155 (-20), Aumar 1.480 (-25), Sniace 250 (-3), Lain 172 (-2), Amper 876 (-10) y Tabacalera 4.480 (-45).

Índice General: 293,30 (-0,63). Ibex-35: 3.217,54 (-5,97).

UNA INFORMACIÓN DE:

Renta 4

S.A.

SOCIEDAD DE VALORES Y BOLSA

Avda. Fernández Ladreda, 10. 1º. 40001 SEGOVIA
TLF. 921/432003-443600 FAX. 921/441617

DLV
asesores



Tarjetas, Folletos, Albaranes,
Folios, Cartas, Facturas, ...

IMPRENTA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Le damos 50.000 ptas. por su viejo ordenador



para que se compre un nuevo Olivetti.

Y a los que acertaron al comprar un Olivetti, les damos 60.000 ptas.

Su ordenador actual le ha servido bien, se ha comportado como un profesional más en su empresa y le ha solucionado multitud de problemas. Pero ahora, para no quedarse atrás,



para ganar competitividad e incrementar el rendimiento, necesita un ordenador mucho más rápido, potente y con mayor capacidad. Cualquiera de los Distribuidores adheridos a esta campaña le dará 50.000 ptas. por su actual ordenador al comprar un nuevo Olivetti de las gamas desktop Módulo y

Suprema, servidores Systema y portátiles Echos y Philos, equipados con microprocesadores Intel 486 o Pentium®. Si además Vd. ya eligió un Olivetti en su día, el Distribuidor se lo valorará en 60.000 ptas. Esta promoción es válida sólo hasta el 30 de junio de 1995.



GONZÁLEZ & MASEDA, S.L.
Plaza de los Espejos, 3 Segovia
Tel. 921/43 32 12

MASEDA INFORMÁTICA, S.L.
Gobernador Fernández Jiménez, 1
Segovia Tel. 921/43 26 09

olivetti

PANORAMICA

El terrorista había exigido la liberación del líder de la secta Verdad Suprema

Detenido el secuestrador de un avión japonés con 365 personas a bordo

La Policía japonesa irrumpió ayer en el avión de ANA que estaba estacionado en el aeropuerto de Hakodate (norte de Japón) y redujo al presunto secuestrador de la aeronave, en la que se encontraban 365 personas a bordo.

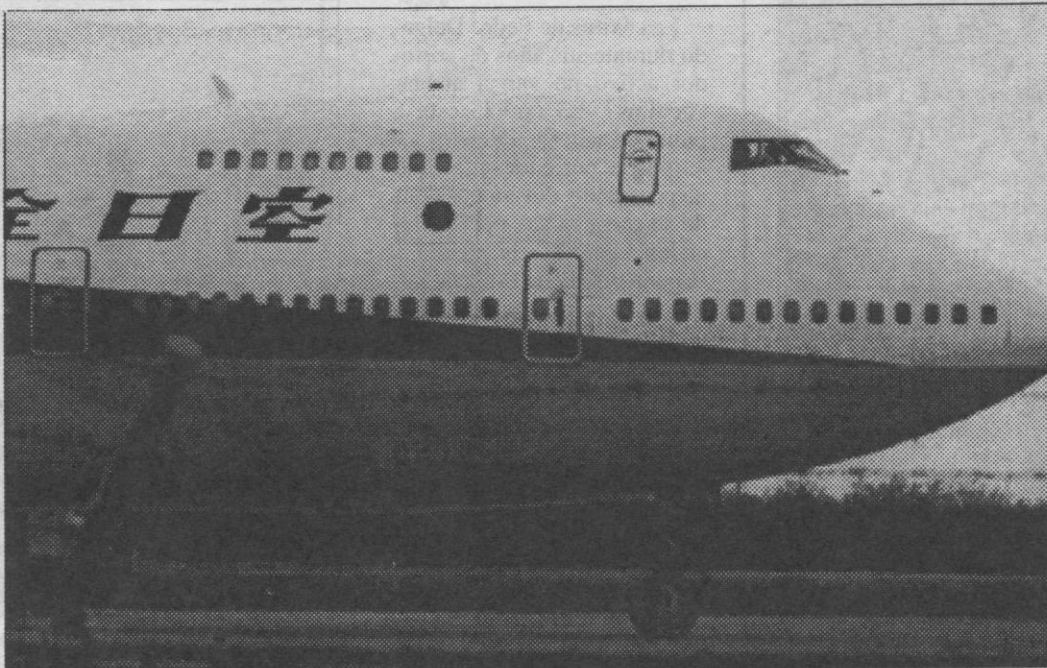
Tokio (Efe).— Un portavoz del Ministerio japonés de Transportes ofreció una conferencia de prensa en la que precisó que no se habían producido víctimas entre los pasajeros de la aeronave, una Boeing 747 de la compañía local japonesa ANA.

Andes de su detención, la prensa local aseguró que el secuestrador había pedido la liberación de Shoko Asahara, líder de la secta religiosa Verdad Suprema, sospechosa de haber perpetrado el atentado con el letal gas sarín en el metro de Tokio en marzo, que causó doce muertos y 5.500 intoxicados.

Las autoridades no pudieron confirmar completamente la identidad del presunto terrorista ni el móvil del acto, aunque un hombre a bordo que aseguró llamarse Saburo Kobayashi y profesar el culto de la Verdad Suprema se perfilaba como autor del delito.

Sin embargo, un portavoz del culto negó que una persona con este nombre se encuentre entre sus adeptos y mostró su disposición a colaborar con la policía para poner fin a la retención de 350 pasajeros y quince tripulantes.

Las cámaras de televisión



El Boeing 747 secuestrado aterrizó en una pista auxiliar del aeropuerto de Hakodate.

TELEFOTO EFE

de los principales canales nipones centraron su información en el secuestro, cuyo desenlace parecía incierto entrada la medianoche, pero sólo pudieron ofrecer una imagen difusa del aparato, en el que la única luz visible procedía de la cabina del piloto.

El secuestrador había asegurado tener cómplices entre los pasajeros del "Boeing 747", que fue secuestrado tras despegar del aeropuerto de Tokio-Haneda y que aterrizó en Hakodate, en la isla norteña de Hokkaido, una hora después.

Desde entonces, el aparato seguía estacionado en una pista auxiliar sin que las negociaciones por radio entre el se-

cuestrador y la Policía hubieran fructificado.

El autor del secuestro pidió que la aeronave repostara para emprender el regreso a Tokio y que se le entregaran unos prismáticos, pero la policía no pudo confirmar que la liberación de Asahara figurara entre sus exigencias, tal como se dijo al comienzo del incidente.

Exigencias

El secuestrador tampoco accedió a que fueran liberados los niños y enfermos que están entre los pasajeros, ni que se llevaran alimentos al avión.

Un indicio de la posible actuación de cómplices entre el pasaje es que todos los secuestrados tenían los ojos venda-

dos y las manos atadas.

Casi todos los ocupantes del avión, al parecer, se encontraban en buen estado de salud, de acuerdo con un tripulante que envió un mensaje por radio.

El arma que usó para intimidar a la tripulación el secuestrador era un punzón para cortar hielo, cuya presencia en la nave puede ser producto de un fallo en el rastreo electrónico y control de pasajeros en el aeropuerto de Tokio antes del embarque.

El gurú de la Verdad Suprema fue detenido en mayo en relación con el ataque con gas sarín al metro de Tokio y se ha negado a declarar sobre su presunta vinculación con los envenamientos mortales.

Peligro de una grave crisis institucional en Rusia tras la censura al Ejecutivo

Moscú (Efe).— La Duma del Estado, Cámara baja del Parlamento ruso, cuya legislatura concluye en diciembre próximo, lanzó ayer un fuerte ataque contra el Poder Ejecutivo, que puede desembocar en una crisis institucional similar a la de 1993, cuando el Legislativo fue disuelto por la fuerza.

El primer blanco de los diputados fue el Gobierno encabezado por Victor Chernomirdin, contra quien aprobaron una moción de censura, con la que amenazaban desde hace meses y que hoy se hizo posible a raíz de la tragedia de Budionovsk, ciudad asolada por un comando chechen que tomó miles de rehenes.

Según la Constitución rusa, la moción de censura no supone la destitución automática del Gabinete de Ministros, ya que le corresponde al jefe del Estado de Rusia decidir darle curso o no.

El presidente Boris Yeltsin reiteró su confianza al Gobierno, dijo el propio Chernomirdin en declaraciones a la televisión

rusa, poco después de la votación en la Cámara baja.

Sin embargo, la Duma tendrá que esperar la reacción oficial del "numero uno" del Kremlin y, en caso de que éste desestime la moción de censura, podrá volver a insistir en un plazo de tres meses y, entonces, su aprobación significará la destitución del Gobierno o, en su defecto, la disolución de la Cámara y la convocatoria de elecciones.

Agresividad

En opinión de algunos analistas, la agresividad de la Duma obedece a que el plazo de la actual legislatura expira de una u otra forma, y el voto de censura a Chernomirdin, que lidera una agrupación electoral, busca restar apoyo al primer ministro en los próximos comicios.

Los legisladores no sólo se limitaron ayer a censurar al Gobierno, sino que por primera vez iniciaron un proceso de enmiendas constitucionales que apunta a restaurar el control parlamen-

tario de los órganos del poder Ejecutivo.

Por otra parte, y tras la liberación de los rehenes de la ciudad sureña de Budionovsk tras casi una semana de angustia, Rusia se toma la revancha al exigir ayer a Chechenia la cabeza del líder guerrillero Shamil Basayev a cambio de la paz.

Rusia lanzó el ultimátum en las negociaciones de paz con los chechenos, a los que emplazó a repudiar el terrorismo y entregar a Basayev antes de tres días.

De lo contrario, "nos reservamos el derecho de reanudar las acciones militares (en Chechenia) y tomar medidas para detener o aniquilar a los criminales (Basayev y sus hombres)", explicó el comandante de las tropas rusas que luchan en suelo chechen, el general Anatoli Kulikov. Las negociaciones de paz que empezaron el fin de semana después de que Basayev las forzara, dieron como fruto una mínima tregua hasta el día 23 de este mes.

Revelan millonarios giros del cartel de Cali al Gobierno

Santafé de Bogotá (Efe).— El sacerdote colombiano Bernardo Hoyos, ex alcalde de Barranquilla, reveló ayer la infiltración de dinero del narcotráfico "al más alto nivel" en la política y el Gobierno del país, tras visitar en la clandestinidad al presunto jefe del "cartel de Cali", Miguel Rodríguez Orejuela.

Hoyos, posible candidato presidencial para las elecciones de 1998, dijo que en la entrevista Rodríguez Orejuela y otros señalados jefes del narcotráfico manifestaron estar dispuestos a entregarse, pero no quieren que les traten "como chivos expiatorios, criminales o monstruos, porque no lo son".

Miguel Rodríguez Orejuela es hermano de Gilberto, presunto jefe máximo del cartel de Cali, capturado por las autoridades colombianas en esa ciudad el pasado día 9 y preso en una cárcel de alta seguridad de la capital colombiana.

El cura Hoyos dijo que Miguel Rodríguez Orejuela y los

otros acusados, entre ellos Helmer Herrera Buitrago, alias 'Pacho' le dieron "nombres de personas del Gobierno al más alto nivel que recibieron dádivas del cartel de Cali" y dijeron que de momento no hay garantías para su rendición.

Cheques

"Ví una cantidad de copias de cheques de 600 millones de pesos (unos 700.000 dólares), escuché una grabación impresionante, comprometedor hasta el máximo, de personas implicadas en el Gobierno", dijo Hoyos, quien se declaró "perplejo y asqueado" tras la charla de cinco horas en una ciudad no precisada. Hoyos, cuya labor como alcalde de la ciudad caribeña de Barranquilla entre 1992 y 1994 fue elogiada, especialmente en materia de lucha contra la corrupción burocrática, fue suspendido del ejercicio sacerdotal por la comunidad de religiosos salesianos dada su persistencia en dedicarse a la política.

ATLETISMO

Dos grandes reuniones en Ferias

Se disputarán en La Albuera los campeonatos autonómicos de relevos, velocidad y saltos

Excelente el programa atlético que se presenta en Segovia durante los últimos días del presente mes de junio. De una parte el IV encuentro de escuelas de atletismo, que es una forma de trabajar con la base, y de otra el Campeonato Regional de relevos, velocidad y saltos.

JOSE M^a MARTIN

El día de San Pedro en las pistas "Antonio Prieto" de La Albuera se van a desarrollar importantes competiciones atléticas. Con el patrocinio del Ayuntamiento, Diputación Provincial, Caja Segovia y Coca-Cola, se disputarán tres pruebas de gran interés para los propios atletas de la región. La Federación Regional ha otorgado a la Delegación Provincial la organización del campeonato autonómico de pruebas de relevo, el II criterium de velocidad y el I de saltos.

Las citadas pruebas garantizan la presencia de los mejores atletas de cada modalidad en las pistas segovianas, entre los que no faltará el salmantino Frutos Feo, actual récordman de España de 100 metros lisos. Se gestiona en estos días la posibilidad de que atletas del Club Larios, equipo campeón de Europa, tomen parte también en la reunión, de la misma forma se hacen gestiones para que atletas becados de la Residencia Blume puedan aprovechar las magníficas condiciones de las pistas segovianas y conseguir marcas mínimas para el campeonato del mundo.

También es de importancia significar las pruebas que se van



Deportistas alevines. JUAN MARTIN

a celebrar en las mismas pistas en el transcurso del IV encuentro de escuelas de atletismo, en el que van a tomar parte las escuelas de Arganda, Móstoles, Maratón y la selección de Segovia, donde se verán las auténticas posibilidades de esta última.

Con referencia a los más jóvenes, a la categoría alevín, hay que dejar constancia de su participación en el campeonato autonómico, donde en categoría masculina la Escuela Segoviana de Atletismo, que patrocina el Patronato Deportivo Municipal, consiguió el subcampeonato regional con 126 puntos tras Zamora que obtuvo 135. Individualmente la actuación también fue destacada, con victorias en las combinadas, de Sergio Melero, que obtuvo 1.000 puntos, y Carlos de Andrés con 535. En relevos, categoría femenina, la Escuela Segoviana fue segunda y en la clasificación final ocupó el quinto puesto.

CICLISMO

El Banco NatWest será el distribuidor

Pedro Delgado produce dos videos con sus éxitos en la Vuelta y el Tour

J.M.M.

Los éxitos de Pedro Delgado durante sus años de corredor activo no van a quedar "ocultos". La noticia está a punto de saltar a todos los teletipos: el corredor segoviano ha producido dos vídeos donde se recogen sus más destacados logros de la Vuelta a España y Tour de Francia. Seguro que serán un auténtico número uno en las listas de los vídeos más famosos.

El Banco NatWest, cuyo director general es el segoviano Mariano Garcimartín, ha llegado a un preacuerdo con Perico para firmar, en la próxima semana, el correspondiente contrato a fin de que el citado banco pase a ser el distribuidor y patrocinador de los citados vídeos, que regalará a sus clientes.

La citada entidad bancaria que el es banco oficial de la Vuelta a España 95, donde también patrocina el premio de la regularidad, llevará a efecto una amplia campaña publicitaria que contará con el apoyo de Pedro Delgado que será el soporte de la citada campaña.

NatWest va a regalar en el transcurso de la Vuelta 95 el maillot de la carrera, "pretendemos, comenta a nuestro diario el director general, dar la oportunidad a todos los españoles, porque seguidores de las azafas de Pedro hemos sido todos, de volver a vivir escenas que protagonizó Perico y que el ha considerado que no deben perderse".



Pedro promociona lo mejor de su ciclismo. JUAN MARTIN

La noticia ha sido ya muy bien acogida teniendo en cuenta el carisma que acompaña a Pedro Delgado haya donde acude. El banco ha sabido estar atento y conseguir una exclusiva que redundará en favor de sus clientes.

El ex corredor segoviano, que ha concluido ahora sus comentarios en la Vuelta a Cataluña, prepara ahora, junto con el equipo que desplaza

TVE, su primer Tour de Francia como comentarista. Serán muchos los recuerdos que pasen por la mente de uno de los más grandes animadores que ha tenido en los últimos años el ciclismo internacional. Seguro que los aficionados franceses, a los que entusiasmó durante tantos años, recordarán junto a él los grandes éxitos del segoviano más famoso.

Luis murió por no descansar durante un viaje.



LAS IMPRUDENCIAS NO SÓLO LAS

Francisco Maroto Postigo, nuevo concejal de Deportes

"Habría que dotar a los barrios periféricos de pequeñas instalaciones"

Acaba de tomar tierra en una parcela que si bien no le es totalmente extraña, sí aumenta considerablemente la labor que hasta ahora ha realizado en fútbol Francisco Maroto, nuevo Concejal del área de deportes del Ayuntamiento de Segovia y vicepresidente del Patronato Deportivo Municipal. Tiempo es lo que pide para desarrollar su labor, enjuiciar y valorar su trabajo.

JOSE M^a MARTIN

"Todavía no se lo que el alcalde me va a encomendar, aunque es lógico que esté cerca del área de deportes". Eran palabras de Francisco Maroto Postigo, nuevo concejal en el Ayuntamiento y que, con una gran seguridad, será el nuevo encargado de la concejalía de deportes y vicepresidente del patronato deportivo Municipal.

Pregunta.— ¿Qué le lleva a Paco Maroto al Ayuntamiento?

Respuesta.— Fundamentalmente una gran inquietud por mejorar las posibilidades del deporte de base, considerado este en el sentido más amplio. Me gustaría encontrar más apoyos en esta faceta y que le pudiéramos prestar mucha más atención. A los más jóvenes hay que darles posibilidades de que estén ocupados y puedan practicar deporte. Cuando me ofrecieron la posibilidad de hacer algo en este sentido desde el Ayuntamiento, pensé que me la tenía que jugar e intentar llevar adelante este planteamiento. Creo que en este camino voy a contar con el apoyo de los clubes que trabajan con la base en Segovia.



Francisco Maroto.

JUAN MARTIN

P.— ¿Considera que desde el Ayuntamiento se puede llevar a cabo el programa que pretende?

R.— El jefe (alcalde), no nos ha dicho aún lo que tenemos que hacer y lo único que pido a todos en este sentido es que me den tiempo. Primero tengo que conocer cuál es la situación del Ayuntamiento y la relación existente con las diferentes federaciones deportivas, los clubes de élite, sus contratos, los compromisos que tienen adquiridos y cuándo vencen. A partir de ahí comenzaremos a tener reuniones con representantes de todas las áreas deportivas a fin de recoger sus inquietudes y buscar un consenso. El Ayuntamiento, que estén seguros, no va a escatimar nin-

gún esfuerzo para mantener y mejorar las instalaciones, que siempre habrán de ser funcionales para que acojan a cuantos más deportistas de base mejor.

P.— Visto desde fuera, ¿considera que el Patronato es susceptible de cambios en su funcionamiento?

R.— Creo que el problema que ha existido hasta ahora es que el Ayuntamiento no ha podido ser gobernado por una mayoría absoluta como para poder tomar decisiones, proponer y realizar su propio plan de trabajo. Ahora bien, respondiendo directamente a la pregunta, hay que considerar que las personas nos equivocamos en muchas ocasiones, y que puede tener mayor

claridad de ideas y de solución de los problemas quién ha estado metido en el deporte que quién llega solamente de haberlo visto desde fuera.

P.— Estimo que se está marchando por las ramas sin dar contestación a la pregunta.

R.— Es que no quiero dar a entender con mi respuesta que en la anterior legislatura las cosas se hicieron mal en la faceta deportiva del Ayuntamiento, pero sí ha podido ocurrir que el concejal encargado del Patronato se haya visto atado de pies y manos, porque en muy pocos años se ha aumentado considerablemente la práctica del deporte y en muy poco tiempo tuvo que hacer muchas cosas. Pero se avanzó muchísimo y existe una infraestructura que se puede mejorar, aunque las grandes inversiones ya están hechas. Ahora es preciso realizar un estudio en profundidad para ver la posibilidad de ampliar las horas de utilización.

P.— ¿Está preparado el nuevo concejal de deportes para aceptar las críticas y superar los malos ratos?

R.— Lo malo lo llevo sufriendo ya mucho tiempo. Peor que lo ha pasado a los largo de los dieciséis años que llevo con mi club no lo voy a pasar. Se que cada día me voy a tener que desayunar con un nuevo problema y que me encontraré en el camino con gentes que comprendan mi postura y quienes la rechacen. Espero que me permitan desarrollar el programa y que si hay motivos para la crítica, que la manifiesten.

Cómo utilizar las instalaciones

J.M.M.

P.— ¿Se va a seguir trabajando en la idea de dotar al fútbol de nuevos campos?

R.— Al desaparecer los que ahora teníamos porque la zona era privada, considero que hay que terminar lo que se había iniciado junto al polideportivo "Pedro Delgado". En la zona deportiva de la Albuera tenemos dos sensacionales campos, pero hay que utilizarlos más y si al final de temporada tienen que estar machacados es normal que ello suceda, como ocurre en cualquier campo de España. La mayor actividad, dentro de un orden claro está, no significa que en un momento determinado se pueda suspender. De lo que no soy partidario es de invertir grandes cantidades de dinero en instalaciones de élite, con ello lo que se hace es desatender otros núcleos de Segovia, que no sólo es el centro.

P.— ¿Pasa su idea del deporte por dotar a los barrios de instalaciones funcionales?

R.— A mí no me vale hacer un gran pabellón polideportivo como lo es el "Pedro Delgado" donde se gasta una millonada, cuando con ese dinero puedes dotar a los barrios periféricos de mini instalaciones, inclusive cubiertas, para que sus habitantes también tengan oportunidad de hacer deporte. Hace algunos años existía en cada barrio una zona de actividad deportiva, pero ahora no hay nada.

DENCIAS PAGAS TÚ.



Ahora el carácter de su hermano es más agresivo.

Su hijo tuvo que dejar la carrera y ponerse a trabajar.

Su mujer intenta aceptarlo tomando antidepresivos.

PIÉNSALO.

 Dirección Gral. de Tráfico

 Ministerio de Justicia e Interior

CICLISMO

La jornada vivida ayer, tercera de los campeonatos de España de ciclismo, tuvo momentos de verdadera emoción protagonizados por la corredora aficionada de Salamanca, Dori Ruano, al final primera clasificada, que pese a su estado físico, fruto de una caída, dio muestras de un pundonor incuestionable.



Dori Ruano, brillante campeona de España.

JUAN MARTIN

Pese a ello, se proclamó en Segovia campeona de España

La salmantina Dori Ruano realizó el recorrido con fuertes heridas en el rostro

JOSE M^a MARTIN

Las pruebas de contrarreloj suelen ser para el espectador menos llamativas que las que se llevan a cabo en grupo. El no conocer las diferencias y sólo ver pasar al corredor por un determinado lugar no resuelven el "enigma" de quién puede marchar con mejor tiempo.

Ayer, creo que por vez primera en Segovia, se tuvo la oportunidad de ver una prueba de contrarreloj en la que tomaban parte corredoras femeninas. En el transcurso de las mismas se pudo comprobar la excelente preparación que mantienen, sobre todo al conocer la media superior a los 41 kilómetros/h. que realizaron las de categoría aficionada y la superior a los 37 que llevaron a cabo las juveniles.

Pero donde hay que hacer una especialísima mención es en la persona de la corredora salmantina Dori Ruano Sanchón. Mientras realizaba el calentamiento que es normal en todos los corre-

dores que participan en estas pruebas, sufrió un aparatoso accidente al chocar contra un vehículo, lo que le causó un fuerte traumatismo y heridas en el rostro. Estaba a punto de salir, fue llamada por los jueces de salida y no quiso que nadie la impidiera hacerlo. Pese a los consejos que en contra de que realizara la prueba recibió, la salmantina se situó en línea de salida y con el rostro totalmente ensangrentado realizó el recorrido. No sólo compitió sino que, aguantando el dolor que le producían sus múltiples heridas, realizó el mejor crono de las veinte corredoras participantes.

Nada más cruzar la meta hubo de ser trasladada la Hospital General donde le fue practicado un amplio reconocimiento, siendo necesario recibir seis puntos de sutura en una de sus heridas. Puede parecer increíble pero son los hechos reales de una actuación épica.

Referencia obligada también

a la variación habida en el lugar de salida de las pruebas de aficionadas y juveniles hombres. Problemas de circulación obligaron a la organización a acortar en dos kilómetros la carrera. Así la salida no se dio en Ezequiel González, como estaba previsto, y sí en la zona del Puente de Hierro. La idea no cayó bien entre los participantes, pero la situación era irreversible.

En referencia a la prueba de juveniles femeninas hay que destacar el notable éxito de la nueva campeona de España, la andaluza M^a José López Pozuelo, que con un ritmo extraordinario a lo largo de los 16 kilómetros distancia en un minuto a la segunda clasificada y más de dos minutos a la octava.

Clasificaciones

Categoría juvenil féminas
Distancia: 16 kilómetros. Media horaria de la ganadora: 37,670 Km/h.
1^o M^a José López Pozuelo,

Andalucía, 25'48"

2^a Agurtzane Elorriaga, País Vasco, a 26'48"

3^a Flora Aparicio, Madrid, a 1'17"

4^a Tania Romera, Cataluña, a 1'23"

5^a Silvia Roel, Galicia, a 1'23"

Categoría aficionadas
Distancia 18 Kilómetros. Media horaria ganadora: 41,350 Km/h.

1^a Dori Ruano Sanchón, Castilla - León, 26'7"

2^a Nuria Florencio, Cataluña, a 23"

3^a Yzaskun Bengoa, País Vasco, a 46"

4^a Ana Martínez, Navarra, a 1'34"

5^a Ainhoa Artolozabal, País Vasco, a 1'45"

Categoría juvenil masculino

1^o José Gutiérrez, Cantabria, 24'2"

2^o José Guillén, Cataluña, a 5"

3^o Iban Mayo, País Vasco, a 9"



JUAN MARTIN

El cántabro José Gutiérrez.

4^o Juan Guillama, Canarias, a 12"

5^o Isidro Nozal, Cantabria, a 15"

Media horaria del ganador: 44,400 Km/h.

Pruebas para hoy jueves

Se disputa hoy el campeonato de España para la categoría cadete en el que se prevé una muy numerosa participación.

El control de firmas se iniciará a partir de las 17 horas en el polideportivo "Pedro Delgado", la salida se realizará a las 18 horas en Ezequiel González para dar cinco vueltas al circuito de La Piedad, totalizando 53 kilómetros. La media horaria probable es de 38 Km/h.

Normas de tráfico para mañana viernes

A partir de las nueve horas se disputará la prueba en línea de cadete y juvenil femenina y a las doce la de aficionadas. Ambas pruebas discurrirán por el circuito de La Piedad, por lo que las normas de circulación a tener en cuenta son las mismas que las que se tomaron en días precedentes.

A las 17,30 horas saldrá el primer corredor de la localidad de Aguilafuente en la prueba de contrarreloj individual para aficionados y profesionales. Las medidas de tráfico serán las siguientes:

Desde el cruce de la nacional 110 con la comarcal

605 hasta E. González, los corredores utilizarán el margen derecho de la calzada dirección Segovia.

Se habilita el paso de vehículos al Hospital General y Residencia Asistida en el espacio de tiempo comprendido entre el paso de dos corredores.

El sentido descendente de E. González, desde la calle Roble a Fernández Ladreda, se habilitará para circular en los dos sentidos. Estará prohibido el estacionamiento en E. González, desde su confluencia con la nacional 110 hasta Conde Sepúlveda.

La calle Roble quedará en doble dirección en su tramo comprendido entre E. González y G. Fernández Jiménez.

El tráfico que proceda de la Cuesta de los Hoyos y pretenda dirigirse a San Pedro Abanto, será desviado por la calle de San Marcos. Sólo se permitirá urgencias al Hospital General. Motivo por el cual el personal que trabaje tanto en el Hospital como en la Residencia, habrán de dirigirse a los citados centros antes de las siete treinta horas.

En la Cuesta de los Hoyos el corte será total, al igual

que en los altos de La Piedad, Barreros y Estación de Autobuses. Ezequiel González desde su confluencia con la nacional 110, hasta Sancti Spíritus, corte total al tráfico, estando prohibido el estacionamiento en los números pares.

Los vehículos que desde Conde Sepúlveda pretendan acceder al recinto amurallado lo harán por la Av. Juan Carlos I y Padre Claret. Aquellos vehículos que pretendan salir del barrio de San Millán lo harán por el paseo de Los Tilos, Plaza Mayor y plaza de Artillería y los que pretendan acceder al citado barrio lo harán por el Alcázar, paseo de D. Juan II, San Valentín, Sancti Spíritus y Santo Domingo.

El tráfico que descienda por el paseo de Santo Domingo de Guzmán en dirección al barrio de San Marcos, será desviado, con la excepción de los residentes en dicho barrio y los acompañantes a la celebración de alguna boda en la Fuencisla y los Carmelitas. A la Alameda de la Fuencisla se hará por filtración. Quedará prohibido el estacionamiento en la calle de San Marcos.

CICLISMO

Mauri se impuso en la polémica contrarreloj de la Volta a Cataluña

San Sadurni D'Anoia (Barcelona) (Efe).— El ciclista español Melchor Mauri, del equipo ONCE, resultó ganador de la sexta etapa de la Volta a Cataluña, una contrarreloj individual de 17 kilómetros que resultó bastante polémica debido a la falta de sincronización de los comisarios.

En un principio el ganador de la contrarreloj fue el italiano Claudio Chiappucci, que subió al podio a recoger los laureles, pero en el último peldaño de la escalera le dijeron que el trofeo no era para él.

Tras dos horas de reunión de los comisarios internacionales de la carrera catalana se llegó a la conclusión de que el mejor en la etapa había sido el ex campeón de la Vuelta a España Melchor Mauri, con un registro de 20:50 minutos, ya que a Chiappucci no se le había descontado el minuto con el que inició la carrera sobre el horario previsto.

Lo cierto es que los jueces y cronometradores de la carrera no se habían percatado de las numerosas ausencias en la salida y esos errores convirtieron el final de la carrera en un desconcierto, pues al margen de Chiappucci y Mauri también se habló de Montoya y Garmendia como ganadores.

Una vez revisadas las cuentas,

es decir ordenados los papeles por parte de los cronometradores y jueces, resultó ganador de la etapa Melchor Mauri con un tiempo de 20 minutos y 50 segundos, un segundo menos que su compañero de equipo el francés Laurent Jalabert, que de esta forma se convierte en el virtual ganador de la carrera.

El bravo Chiappucci pasó del primer puesto de la etapa, todo un sueño, ya que era su primera victoria en una contrarreloj llana, al noveno puesto casi con un minuto menos, una diferencia que le aleja de los primeros puestos de la general.

Al margen de polémicas y tras la conformidad de los jueces a pesar de las reclamaciones de diferentes equipos, la general queda con Jalabert en el primer puesto seguido de su compañero de equipo y ganador de la etapa Mauri, a 35 segundos, mientras que Jesús Montoya pasa al tercer puesto, a 49 segundos.

Por su parte, el italiano Marco Pantani ganó la novena etapa de la Vuelta Ciclista a Suiza, disputada entre las localidades de La Punt y Flumserberg, sobre un recorrido de 174 kilómetros. Pantani entró con 1 minuto y 20 segundos con respecto al ruso Pavel Tonkov, que mantiene el liderato de la carrera.

BALONMANO

Durante la Gala de Castilla y León celebrada en Valladolid

Maestro y Romano recogieron la medalla de plata al mérito deportivo

Dos colaboradores destacados del balonmano segoviano, Quintín Maestro y Jesús Romano, recogían el pasado sábado la medalla de plata concedida por la Federación Regional de Balonmano, durante la Gala de Castilla y León celebrada en un conocido hotel de Valladolid.

AMARUARRI

Esta distinción ha sido concedida a Maestro y Romano por su destacada dedicación a este deporte. Junto a ellos, otros jugadores, entrenadores, árbitros, directivos, clubes, entidades y medios de comunicación recibieron también diferentes condecoraciones.

Al acto asistieron el presidente de la Federación Nacional, Domingo Bárcenas; presidente regional, Víctor Carranza; vicepresidente de la Federación de Castilla y León, Luis Colmenero, y los concejales de Deportes de los ayuntamientos de Valladolid y León.

La distinción concedida a Quintín Maestro como entrenador del C. P. Nava Caja Segovia, viene a reconocer el ingente trabajo realizado por este navero, que ha dedicado 27 años de su vida al balonmano con la única de que "en Nava se haga deporte". También se premia la labor que este club viene realizando por mediación de sus jugadores, técnicos, directivos y seguidores, por saber mantener vivo este deporte en la provincia y ocupar un puesto destacado en Castilla y León.

En la persona de Jesús Romano se trata de reconocer la buena labor que viene desarrollando al frente de la dirección del Patronato Deportivo Municipal de Segovia, a través de los juegos municipales, que en cierta forma está con-



A. MARUGAN

Quintín Maestro, tras recibir la medalla de la Federación.

tribuyendo a recuperar la práctica del balonmano en una provincia donde el único oasis se encuentra en Nava de la Asunción. También este Patronato Deportivo recibe la placa al mérito por fomentar e incentivar la práctica de esta modalidad, que merece abrirse un hueco en el deporte federado segoviano.

Elogios

Méritos de unos y otro que eran manifestados a este periódico por el presidente de la Federación Regional, Víctor Carranza, quien además expuso su total disposición y la de la Federación para continuar apoyando y colaborando en toda iniciativa que incida en recuperar el auge que el balonmano tuvo hace años en Segovia y en que vuelva a constituirse una federación

provincial, que a su juicio, sólo hace falta dar con la persona adecuada que quiera echarla hacia adelante.

También para Víctor Carranza, el balonmano está tomando cuerpo estable en Castilla y León, ya que en el poco tiempo que lleva al frente de la Federación Regional se encuentra funcionando "en mayor o menor medida" todas las provincias de la región, a las cuales se las piensa seguir incentivando, según apuntó, mediante cursos de monitores y de árbitros. También se crearán módulos económicos a nuevos monitores que se hagan cargo de la creación de nuevos clubes o centros de formación de balonmano. Asimismo se estudian otras iniciativas, como celebrar el día del balonmano y llevar este deporte a los colegios.

Relación de firmas comerciales que han colaborado en la organización y patrocinio de los Campeonatos de España de Ciclismo Segovia-95

Cervecería Sta. Bárbara
Hotel Avenida del Sotillo
Mariano de Andrés
Fotosistema
Pub Celia
Tapicerías Conde
Moda Caballero Ignacio
Viñedos de Nieva
Optica Damián
Dr. Choi Young Uk
Restaurante José María
Foto Luis Misis
Cervecería Baviera
Numismática Doblón
Talleres Rubio Gil
Casper, S.L.
Telepizza
Bar El Pincho
Grúas Segovia
Bazar El Chollo
Restaurante El Lago
Optica Conde
Restaurante El Cordero
Asociación Cultural de Radioaficionados
de Banda Ciudadana 27 Mhz
Etxeondo
Hotel Acueducto
Cervecería-Sandwichería Giorgio
Bar Oasis
Foto Fadrique
Hostal El Mirador
Zamarras
Ultracongelados Antártida
Macario Llorente

Muebles de Cocina MyC
Calzados Sego
Venta Magullo
Lladelux
Bar Las Delicias
Bicicletas Melero
Joyería Samper
Cerámica García Cuesta
Sofical
Papelería Niza
Segundo Gómez Bravo
Comercial Ganadera Casado
Horno de Asar La Portada del Mediodía
La Tienda del Cuadro-Artemarc
Hotel Corregidor
Peluquería Lumer's
Clínica Veterinaria Los Alcores
Bar Orly
Anser
Ayuca S.A.
Restaurante Montesol
Restaurante El Chaparral
Cruz Roja
Bar El Gimnasio
Talleres Gilmar
Tapicería El Hogar
Mesón Mayor
U.S.A. 2
Ciro Fit
El Ventorro de S. Pedro Abanto
Deportes La Granja
Servicios y Publicidad SyP
Grupo Eulen
PYGSUR (Promoción y Gestión de Servicios Urbanos)
Caja de Ahorros de Segovia

Entidades y organismos oficiales

Ayuntamiento de Segovia
Diputación Provincial de Segovia
Junta de Castilla y León
Patronato Deportivo Municipal
Ayuntamiento de Navas de Oro

Ayuntamiento de Aguilafuente
Ayuntamiento de Carbonero
Club Ciclista Navas de Oro
Club Ciclista Aguila
Club Ciclista Carbonero

FUTBOL

Castro Santos: "Me merezco una salida más elegante del Compostela"

Santiago de Compostela (Efe).— El entrenador del Compostela, Fernando Castro Santos, ofreció ayer una conferencia de prensa en la que manifestó que se merece una salida más elegante del club. Castro Santos, que tenía contrato con el Compostela hasta el 30 de junio, se vio sorprendido el martes por una escueta nota que la directiva del equipo envió a los medios de comunicación en la que comunicaba la decisión del club de no renovar el contrato del entrenador.

El técnico gallego, después de recordar su llegada al club hace seis años cuando estaba en Tercera División, dijo que en su opinión su

salida del club se debe a un problema "personal" y "no a un problema de trabajo o resultados".

Por otro lado, el defensa rumano Gheorghe Popescu, que fue presentado ayer como nuevo jugador del FC Barcelona para las cuatro próximas temporadas, dijo que espera sustituir bien al holandés Ronald Koeman, aunque no desea que se establezcan comparaciones entre ambos.

Popescu, de 27 años, ha sido fichado procedente del Tottenham Hotspur inglés y tiene una cláusula en su contrato por la cual el Barcelona puede renovarle al término de las cuatro primeras temporadas por una

campana más, siempre que el jugador actúe en, al menos, 30 partidos oficiales.

El presidente del FC Barcelona, José Luis Núñez, adelantó ayer que se está redactando un nuevo contrato de renovación para el capitán José Mari Bakero, mientras que no quiso referirse al futuro de Txiki Beguiristáin o Eusebio Sacristán, sobre quienes aseguró que no sabe "si continuarán o no".

Asimismo, los clubes italianos de fútbol Reggiana y Milán llegaron ayer a acuerdo para el traspaso a éste último del futbolista portugués Paulo Futre, anunció en Lisboa el jugador.

Anuncios en EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

ALQUILERES ▼

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 460087.

ALQUILO casa con jardín en San Marcos. Teléfono 91/8599558.

ALQUILO local para oficina o despacho profesional. Teléfono 91/8599558.

ALQUILO piso amueblado, 4 dormitorios cerca Plaza Mayor, meses verano. 70.000 pts. Teléfono: 433880.

Superlinea SOL

SOL ALQUILA OFICINA, Las mejores oficinas de Fernández Ladreda, en la esquina de mejor situación de la calle, 70, 80 m2. Consúltenos REF: 173

(44 43 32)

Superlinea SOL

SOL ALQUILA LOCAL, Ocasión, Calle Cronista Lecea (junto a Plaza Mayor), 65 m2, amplio escaparate REF: 105

(44 43 32)

Superlinea SOL

SOL ALQUILA LOCAL, Ctra/Villacastín, materiales de primera, 95.000 pts, 18 m2, amplio escaparate, estupidamente instalado REF: 125

(44 43 32)

Superlinea SOL

SOL ALQUILA LOCAL, 150.000 Pts, junto José Zorrilla, 210 m2, fachada buena a 2 calles REF: 103

(44 43 32)

ENSEÑANZAS ▼

CLASES particulares de Matemáticas, Física y Química e Inglés, todos los niveles. Telf. 427718.

INVIERTE en formación. Tu futuro profesional depende de ello. Prepárate desde julio. Cursos de contabilidad e informática. En Segovia: C/ Gascos, 9. Teléfono 434010. En Cuéllar: C/ Avila, 3. Teléfono 143168. Comienzo: A mediados de junio/95.

VARIOS ▼

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

IMPAGADOS ▼

¿LE DEBEN DINERO? Llámenos. Cobros Castilla. Teléfono 983-373718 (centralita).

GANADOS ▼

SUSCRIBASE revista semanal campo español. "Ferias, Mercados, Mataderos", informativa precios. Solicite ejemplar gratuito. (923) 270587.

SE VENDEN 60 ovejas de vida. Miguel Santos. Teléfono 574431. Fuentepe-layo.

TRABAJO ▼

SE NECESITA ayudante de camarero y señora de limpieza. Teléfonos 428103-425911.

SE NECESITA ayudante de mostrador. Mesón de Los Gascones. Segovia.

NECESITO ayudante cocinera para terraza. Tardes. Teléfono 436326.

SE NECESITA camarero. Bar Chaplin. Ctra. Villacastín. Teléfono 423036.

COMPRAS ▼

SI DESEA vender su vivienda. MANSINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

Superlinea SOL

¡Urge!. Alquilar chalet en entorno Segovia, hasta 15 km máximo. Mínimo 3 dormitorios. Hasta 110.000 pts/mes.

(44 43 32)

Superlinea SOL

¡Urge!. Alquilar piso zona Alta de la ciudad. No importa precio. Mínimo 3 dormitorios. Sin amueblar.

(44 43 32)

Superlinea SOL

Compro apartamento zona catedral, Alcázar, Calle Real y limitrofes. Pago hasta 12.000.000 pts

(44 43 32)

TRASPASOS ▼

SE TRASPASA bar, barrio del Carmen, montado. Urge. Teléfono 436081.

VENTAS ▼

PISO 182 m2. Superlujo. Ezequiel González. Garajes. Facilidades. Teléfono 422175.

VENDO 3.000 m2, 14 kilómetros Segovia, muchos árboles 275 m2. Teléfonos 428437 y 908914413.

VENDO 2.600 m2, junto carretera, a 25 km. de Segovia, 325 pts. m2. Teléfonos: 428437 y 908914413.

VENTA y reparación compresores ABC. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861. Segovia.

SANGARCIA. Vendo parcela 6.000 m2. Teléfono 430608.

NAVES ganaderas para ovino y vacuno de engorde, en Barbolla, extramuros. Teléfono 91-4579014 (tardes).

LEÑA OLIVO. Puesta domicilio 8 ptas. 959-384352.



SOL VENDE PISO. Gran Oportunidad, Estación, 4 dormitorios, con garaje, trastero, parquet REF: 126

SOL VENDE PISO. Ocasión, Nueva Segovia, 3 dormitorios, muy adaptables facilidades, calefacción central gastos individuales, exterior completamente, parquet REF: 115

SOL VENDE PISO. Increíble Oportunidad, Junto a José Zorrilla, 14.200.000 pts, 3 dormitorios, terraza estupenda, muchísimo sol REF: 149

SOL VENDE PISO. Zona Correos, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción central, todo exterior REF: 160

SOL VENDE PISO. Calle Riaza, 3 dormitorios, 90 m2, garaje opcional, exterior completamente, parquet, armarios empotrados REF: 163

SOL VENDE PISO. Ocasión Sensacional, San Lorenzo, alto nivel construcción, 110 m2, opción garaje, calefacción central, cocina sensacional, fabulosamente soleado

SOL VENDE PISO. Sensacional Ocasión, Calle Roble, calidad de construcción, 12.500.000 pts, con trastero, completamente exterior

SOL VENDE PISO. Inmejorable Ocasión, 9.400.000 pts, señorial, gran lujo, 1 dormitorio, fabulosamente soleado, armarios empotrados, Fabulosa terraza de 20 m2 con vistas a Segovia

SOL VENDE PISO. Oportunidad Increíble, Zona Mirasierra, 11.000.000 pts, 80 m2, extraordinaria terraza, con trastero, vistas únicas, gran cocina

SOL VENDE PISO. Buena Oportunidad, Parque Robledo, 3 dormitorios, jardín, chimenea francesa, buena luz, parquet

SOL VENDE PISO. Gran calidad construcción, 5 dormitorios, 2 baños, exterior, garaje, trastero, parquet, muy buena zona

SOL VENDE PISO. Ocasión Fabulosa, Zona Plaza Mayor, lujo superior, con garaje, calefacción central, exterior completamente, precioso jardín, a estrenar único, 12.500.000 pts

SOL VENDE PISO. Construcción Lujosísima, San Millán, 4 dormitorios, 220 m2, nueva construcción, fabulosamente soleado, parquet, armarios empotrados. ¡vivienda de lujo!



MANSINO INMOBILIARIA - NUEVAS FORMAS - DE HACER LAS COSAS

MANSINO. piso venta

Tel. 44 30 31.

Apartamento San Cristobal. 1 Dormitorio. TERRAZA.

MANSINO. piso venta

Tel. 44 30 31.

Apartamento en construcción. Cl Madrona (Junto Hotel Los Arcos.) 1 Dormitorio. LUJO.

MANSINO. piso venta

Tel. 44 30 31.

Duplex. San Cristobal. 2 dormitorios. Zona ajardinada. 2 piscinas. Pista de tenis.

MANSINO. piso venta

Tel. 44 30 31.

2 Dormitorios. Zona Avda. Jose Antonio. REFORMADO. Oportunidad.

MANSINO. piso venta

Tel. 44 30 31.

Apartamento 2 Dormitorios. Los Angeles de san Rafael. A ESTRENAR.

MANSINO. piso venta

Tel. 44 30 31.

Atico 2 Dormitorios. Cl Roble. MUY LUMINOSO.

MANSINO. piso venta

Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Fuentemilanos. A ESTRENAR.

MANSINO. piso venta

Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. La Albuera. Luminoso. ECONOMICO.

MANSINO. piso venta

Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Zona Via Roma. LUMINOSO. Oportunidad.

MANSINO. piso venta

Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. La Lastrilla. Garaje. En construcción. FACILIDADES.

MANSINO. piso venta

Tel. 44 30 31.

4 Dormitorios. La Lastrilla. Garaje. En construcción. FACILIDADES.

MANSINO. piso venta

Tel. 44 30 31.

4 Dormitorios. Cl Independencia. REHABILITADO. Oportunidad.

MANSINO. piso venta

Tel. 44 30 31.

4 Dormitorios. Ctra. Villacastín. Planta 3ª. SEMINUEVO.

ESPECIALISTAS EN
ASESORAMIENTO E
INVERSIONES
INMOBILIARIAS

Escultor Marinas, 3 - 2ª
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

MANSINO
INMOBILIARIA
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

TOVAR

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

OFRECE
LA MAS COMPLETA
VARIEDAD DE
APARTAMENTOS

EN
- BENIDORM -
- TORREVIEJA -
- SANTA POLA -
- LA MARINA -
- ALTEA -
- CALPE -

Facilidades
hasta 20 años

TOVAR VENDE en BENIDORM
apartamentos en el mismo
centro; "Parque de L'algüera"
desde 10.700.000 Pts.

TOVAR VENDE en BENIDORM
apartamentos "Rincón de Lolx".
Edificio Gemelos-15. Con
piscina, club social...
desde 9.100.000 Pts.

TOVAR VENDE en TORREVIEJA
Duplex primerísima calidad.
Zona residencial de lujo a
300m de la playa.
Desde 11.450.000 Pts.

TOVAR VENDE en TORREVIEJA.
Casco antiguo, apartamentos
2 Dormitorios. Vistas al mar y
a 500m de Playa Mata.
Desde 6.500.000 Pts.

TOVAR VENDE en TORREVIEJA.
Apartamentos casco urbano.
Residencial Virginia; 1 y 2 Dormit.
Desde 4.200.000 Pts.

TOVAR VENDE en ALTEA
Apartamentos, Chalets, Parcelas..
Urbanización "Altea Hills"; con
Puerto Deportivo, Campo de Golf..

TOVAR VENDE en CALPE
Apartamentos junto Peñón Ifach
Desde 8.130.000 Pts.

Facilidades
hasta 20 años

DETALLES
SITUACION
CALIDADES
FACILIDADES...
EN

TOVAR

Ezequiel González, 6
de 11 a 13 y de 18 a 20.

43 54 61
43 59 50

POSIBILIDAD VISITAS GRATIS

-ATENCIÓN-

LA COMPRA DE SU APARTAMENTO
PUEDE RESULTARLE COMPLETAMENTE
¡GRATIS!

¡INFORMESE!



MEDICOS DEL MUNDO

El día 19 MAXIMIANO ESTEBAN nos dejaba para siempre. La muerte no le avisó y, como siempre; estaba lleno de proyectos humanitarios. Acababa de venir de Cuba y se preparaba para volver a seguir en la brecha, como siempre.

MAXI, no podemos olvidarte, porque parte de lo que ahora somos nos lo diste tú con tu ánimo, trabajo e iniciativa. Nos dejas un gran vacío, pero también un ejemplo inestimable de cómo se debe y se puede ser en la ayuda a los demás.

GRACIAS, MAXI

AMBIT
"Gestión Inmobiliaria"

JOSE ZORRILLA, 6

42 74 32
44 30 33

PLAZA MAYOR, 13

VENTA FINCAS

ZONA SAN CRISTOBAL
FINCA URBANA
1.800 m².
12.000.000 FV-178

A 7 km: TIZNEROS
FINCA RUSTICA
2.800 m². VALLADA
Sólo 5.000.000 FV-173

A 25 km: Zona Carrascal
FINCA RUSTICA
50.000 m². ¡ OCASION !
2.000.000 FV-167

A 14 km. DE SEGOVIA
FINCA 700 m².
Posibilidad de construir 3 alturas.
Informese FV-138

TORRECABALLEROS
SOLAR 2.500 m².
URBANO
TODOS LOS SERVICIOS FV-112

VENDE:
JUNTO C/ REAL
- POR TRASLADO -
* **PISO 3 dormitorios**
- **Cocina amueblada**
- **Garaje**
Sólo: 18.000.000
Informese PV-321

A 14 km: Ctra. Valladolid
SOLAR URBANO
1.000 m².
3.000.000 FV-134

A 4 km: PALAZUELOS
FINCA URBANA
1.000 m².
Informese FV-125

ZONA LA HIGUERA
FINCA URBANA
1000 m².
VALLADA. 6.000.000 FV-122

A 24 km: Zona Collado
FINCA 2.200 m².
URBANA
2.500 ptas/m². FV-174

A 8 km: Zona Madrona
FINCA URBANA
2.800 m².
Informese FV-154

CONFIE A
AMBIT
"Gestión inmobiliaria"
LA VENTA DE SU PISO

ugarte
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

UGARTE: Vende chalet en Ortigosa del Monte. 3 dormitorios. 3 baños. Garaje para dos coches. Parcela de 700 m². Cocina completamente amueblada con electrodomésticos. A estrenar. Excelentes vistas.

UGARTE: Vende adosado en El Sotillo, de 4 dormitorios, 2 baños y aseo. Salón con chimenea. Gran espacio bajo cubierta. Garaje. Jardín particular.

UGARTE: Vende chalet adosado en La Lastrilla. 272 m². Tres plantas. 4 dormitorios, baño y aseo. Bodega con horno. Excelentes calidades. Buen estado.

UGARTE: Vende chalet en Pinar Jardín (Marugán). Parcela de 2.500 m² con piscina. 1.000 m² de césped con árboles frutales, sauces, etc. Sólo 13.000.000.

Pº CONDE SEPULVEDA Y JOSE ZORRILLA

VIVIENDAS 2, 3 y 4 DORMITORIOS

Con entrada por Conde Sepúlveda pudiendo elegir su vivienda a cualquiera de las dos calles
Disponemos ya del proyecto

ugarte
LAS MEJORES PROMOCIONES

UGARTE: Vende pequeño chalet en Garcillán, junto a la carretera, de 14.000 m², con 12 perreras. Agua y luz. Ocasión.

UGARTE: Urge vender adosado a estrenar en Nueva Segovia. 3 dormitorios, baño y aseo. Garaje. Amplio jardín.

UGARTE: Vende chalet seminuevo en Madrona. 2 plantas, 330 m². Parcela 1.500 m². Piscina. Cocina amueblada. Teléfono, agua, luz, pozo, garaje y calefacción.

UGARTE: Vende chalet en La Losa, de 110 m². 2 plantas. Parcela 900 m². Buen estado.

UGARTE: Vende 4 únicos adosados en Trescasas. Jardín privado de 100 m² aproximadamente. Sólo 106.000 ptas./m² construido. Venga a ver el proyecto.

UGARTE: Vende chalet seminuevo en C/ Arco (San Cristóbal). Tres plantas. 3 dormitorios. 2 baños y aseo. Parcela de 100 m². Armarios empotrados vestidos. Cocina y baños amueblados.

ugarte
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

VENTA PISOS

AVAL VENDE: San Millán, 95 m², 3 dormitorios, 1 baño grande, calefacción comunitaria.

AVAL VENDE: Apartamento, 1 dormitorio, excelentes calidades, gastos individuales, a estrenar. Buen precio. Bajada la Canaleja.

AVAL VENDE: El Carmen, 120 m², 4 dormitorios, 2 baños, parquet, portero, ascensor, exterior. Consúltenos sin compromiso.

AVAL VENDE: Puente de Hierro, 3 dormitorios, 1 baño. Armarios empotrados. Recién pintado. Exterior.

AVAL VENDE: Conde Sepúlveda, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción central, ascensor, luminoso. Necesita reforma.

AVAL VENDE: San Agustín, 4 dormitorios, 120 m², ascensor, calefacción central, parquet. Consúltenos.

AVAL VENDE: Zona Fernández Ladreda, 220 m², 4 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, calefacción central, ascensor, garaje. Calidad inmejorable. Precioso. Infórmese.

AVAL VENDE: Urbanización "Mirasierra", 3 dormitorios, baño, cocina amueblada. Buen precio.

VENTA TERRENOS

AVAL VENDE: Finca urbanizable en Trescasas. 1.900 m² a 10.000 ptas/metro.

AVAL VENDE: Finca industrial carretera San Ildefonso-Torrecaballeros. Silos. Presa y salto hidráulico.

AVAL VENDE: Parcelas urbanas en Trescasas. 300 m² y 200 m² Fachada a la carretera.

AVAL VENDE: Parcela urbana el El Sotillo, 960 m². pozo, vallada, agua y luz, teléfono, con proyecto.

AVAL VENDE: Parcelas en el polígono El Cerro. 2.640 m², 1.800 m², 1.100 m².

AVAL VENDE: Finca urbanizable, de 425 m², agua, luz, vallada, árboles, con proyecto de 164 m² construidos, en La Lastrilla.

AVAL VENDE: Parcela urbana Las Navillas, 1.000 m². 7.500.000 pesetas.

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

ALQUILER Y VENTA

Si Quiere Vender ó Comprar su casa, la respuesta es:

ALZA

INMOBILIARIA

ALZA VENDE: Piso completamente rehabilitado, calle Fuenfria, 4 dormitorios, 1 cuarto de baño completo, servicios centrales. Trastero. Todo exterior. 12.500.000 pts.

Le gustaría a usted disfrutar de todas las ventajas que ofrece El Sotillo, pero su economía no puede permitirselo??? ahora puede lograr su sueño desde tan sólo 5.500.000 en urbanización privada con piscina, zonas verdes, cancha de tenis, cafetería y garaje. Apartamentos de uno y dos dormitorios. Infórmese. Le interesará!!! Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Piso céntrico totalmente exterior, muy amplio, 220 m², posibilidad de hacer dos viviendas, con trastero, tendedero y garaje o local comercial. Grandes facilidades de pago. Excelente oportunidad. 31.000.000 pts. Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Piso dos dormitorios, casco urbano ZAMARRAMALA. Un cuarto de baño completo, salón grande, calefacción individual, todo exterior, muy soleado. 8.500.000 ptas. OPORTUNIDAD.

ALZA VENDE: Piso C/ Romero, 3 dormitorios, 2 cuartos de baño. Todo exterior. Muy soleado. Buenas vistas. Garaje, trastero. 21.000.000 pts.

ALZA VENDE: Excelente chalet adosado en el centro de La Lastrilla, 4 dormitorios, 3 cuartos de baño, cocina completamente amueblada. Armarios empotrados, bodega con horno y chimenea. Salón y cuarto de estar. 272 m² útiles, 3 plazas de garaje. 30.000.000 pts. Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Piso en Urb. Mirasierra, 3 dormitorios, 1 cuarto de baño, completamente amueblado, calefacción individual, todo exterior. Muchas mejoras, excelentes vistas. 9.500.000 pts. Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: En Plaza Gonzalo de Berceo, piso 3 dormitorios, 1 cuarto de baño completo, cocina amueblada, garaje, trastero, todo exterior. Muy soleado. Sólo 11.000.000 pts.

ALZA VENDE: Piso en Urbanización Pío XII, 3 dormitorios, 1 cuarto de baño, calefacción central. Necesita reforma. 9.500.000 pts. Telf: 44 36 36

No le de más vueltas
BUSCAMOS
LO MEJOR PARA USTED

Pº/Ezequiel González, 24
Edificio "San Roque"

44 36 36

Cy
CASA YA

ASESORES INMOBILIARIOS

Enrique López Estebaranz A.P.I. n° 14032

Ezequiel González, 24 Bajo C
(Edificio San Roque)

CASA YA

VENDE PISO, Plaza del Corpus, 98 m², 4 dormitorios, parquet, vistas a Calle Real.

CASA YA

VENDE PISO, San Cristóbal, dúplex, 79 m², 2 dormitorios, 2 baños, garaje. Exterior. Piscina, jardín, y tenis comunitario.

CASA YA

VENDE PISO, La Albuera, 98 m², 3 dormitorios, magnífica ocasión.

CASA YA

ALQUILA PISO, Santa Eulalia, 100 m², 3 dormitorios, 2 baños, amueblado, parquet, NUEVO.

CASA YA

ALQUILA PISO, José Zorrilla, 3 dormitorios, baño completo, amueblado. NUEVO.

CASA YA

ALQUILA PISO, Caño Grande, 3 dormitorios, amueblado, trastero. Calefacción central.

CASA YA

ALQUILA PISO, Parque Robledo, 3 dormitorios, baño y aseo, amueblado.

CASA YA

VENDE LOCAL, José Zorrilla, 197 m². Gran Fachada. Totalmente acondicionado.

CASA YA

ALQUILA LOCAL, Los Coches esquina Gob. Fer. Jiménez, 100 m², fachada de 12 m., dividido en planta calle y sótano. Todos los usos.

CASA YA

ALQUILA LOCAL, Fernández Ladreda, 70 m², acondicionado. Magnífica situación.

CASA YA

ALQUILA LOCAL, José Zorrilla, 215 m², 10 m. de fachada.

CASA YA

VENDE CHALET EN EL SOTILLO, individual, 270 m² sobre parcela de 1.030 m². Dispone de tres dormitorios con armarios empotrados, salón con chimenea, salón-estar bajo cubierta, aseo y baño completo, cocina amueblada con electrodomésticos, garaje de gran capacidad. Primeras calidades de construcción.

44 41 64

CASA YA

ASESORES INMOBILIARIOS

Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Segovia

La intervención de un A.P.I. garantiza sus operaciones inmobiliarias



Los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria ofrecen **GARANTIA** en todas sus acciones

Para no perder tiempo ni dinero acuda a un A.P.I. colegiado



Vía Roma, 18
☎ 44 03 13
En San Ildefonso
☎ 47 06 66

Andrés Galicia Galache
A.P.I.



Ezequiel González, 6
☎ 43 54 61
Fax 43 32 31

Miguel A. Tovar de la Cruz
A.P.I. 10.329



Ezequiel González, 24
(Edificio San Roque)
☎ 44 41 64

Enrique López Esteban
A.P.I. 14.032



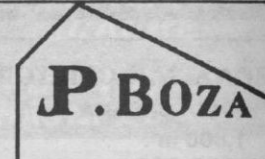
Severo Ochoa, 6-Bajo
☎ 44 17 29
☎ 42 91 18
Fax 44 17 29

José Luis Santalla Novo
A.P.I. 12.948



San Frutos, 21 - 3º
☎ 44 12 17
☎ 43 71 87

Elena García Gil
A.P.I. 12.949



Vía Roma, 26-2º C
☎ 43 75 05
☎ 43 09 63

Jacobo P. Boza López-Escobar
A.P.I. 13.916

VENTAS

PROXIMO A PLAZA MAYOR. 8 plazas de garaje. 2.600.000 Pts. Tel 44 03 13.

C/ ROMERO. Piso 74 m². Salón, 2 dormitorios, 2 baños completos, 3 terrazas, armarios empotrados, garaje, suelo de parquet, baños con grifería termostática, puertas de roble, cocina totalmente amueblada con vitrocerámica Etc. Todo exterior. Vistas a la sierra. No pierda esta oportunidad. Tel. 44 03 83.

C/ CONDE SEPULVEDA. Piso 85 m². Salón, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño, 2 terrazas. Calefacción central. Tel. 44 03 83.

ZONA JOSE ZORRILLA. Apartamento 53 m². Salón, 1 dormitorio, cocina, 1 baño, suelo de parquet. Excelentes calidades. Tel 44 03 13.

SAN CRISTOBAL. Piso a estrenar. Salón, 3 dormitorios, baño y aseo, cocina, suelo de parquet, piscina y zonas comunes. Muy soleado. Tel. 44 03 83.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. URB. Huerta del Molino. Pisos de 1, 2 y 3 dormitorios, Salón, 2 baños, cocina, suelo de parquet de roble, puerta blindada, ascensor, garaje opcional. Desde 8.517.000 Pts. Tel 44 03 13.

VALSAIN. Pisos de 1, 2 y 3 dormitorios, salón cocina, baño, garaje y trastero. Desde 9.500.000 Pts. Tel. 44 03 83.

SAN RAFAEL. Pisos de 2 y 3 dormitorios. Salón, cocina, terrazas. Muy soleados. Desde 8.000.000 Pts. Tel 44 03 13.

PUENTE SAN LORENZO. Nueva construcción. Pisos de 3 y 4 dormitorios. Desde 11.700.000 Pts. Tel. 44 03 83.

C/ BATANES. Pisos en construcción. 100 m². Salón, 3 dormitorios, 2 baños, balcón, suelo de parquet de roble. Tel 44 03 13.

TORRECABALLEROS. Adosado 230m². Salón, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, terraza. Garaje. 700m² de zonas comunes. Piscina, antena parabólica, hilo musical en toda la casa,

ático diáfano con cubierta de madera. Tel. 44 03 83.

HONTORIA. Chalet de 200 m². Salón, 4 dormitorios, 3 baños, cocina, terraza, garaje, bodega. Suelo de gres, zonas comunes. 21.500.000 Pts. Tel 44 03 13.

ALQUILER

CARRETERA TRES CASAS. Piso 125 m². Salón, cocina, baño, 3 dormitorios, 2 terrazas, calefacción central. Exterior. Tel. 44 03 83.

C/ CONDE SEPULVEDA. Piso 90 m². 3 dormitorios, Salón, cocina amueblada, 1 baño, calefacción y agua caliente central. Exterior y ascensor. Tel 44 03 13.

C/ AMAPOLA. Piso 60m². Salón, 2 dormitorios, 1 baño, 2 terrazas. Todo amueblado. Reformado totalmente. Exterior. Muy soleado. Sólo 55.000 Pts. Tel. 44 03 83.

C/ SAN NICOLAS. Piso 60 m². Salón, 3 dormitorios, cocina, baño, terraza. Ocasión. 50.000 Pts. Tel 44 03 13.

PROXIMO JOSE ZORRILLA. Piso 120 m². Salón, 4 dormitorios, cocina amueblada, vitrocerámica, lavadora. Baño, terraza. Muy soleado. Calefacción central. Sólo 75.000 Pts. incluida comunidad. Tel. 44 03 83.

LA SALCEDA. Piso a 20 Km. 2 Salones, 3 dormitorios, cocina, baño, patio. Chimenea francesa. Sólo 40.000 Pts. Tel 44 03 13.

VENTAS

ZONA SAN MILLAN. Viviendas en construcción. 1, 3 y 5 dormitorios. Tel. 44 12 17. CALLE REAL. Frente acueducto. Local de 100 m². En venta. Ideal para consulta, despacho, asesoría. Tel. 43 71 87. C/ LA LUZ. Despacho profesional. En venta. Tel 44 12 17.

C/ LAS NIEVES. Piso en venta. 3 dormitorios. Amueblado. Tel. 43 71 87.

BARRIO EL SALVADOR. Casa unifamiliar en venta. Para

rehabilitar. Tel. 44 12 17.

C/ CANTARRANAS. Venta de local de 80 m². Tel. 43 71 87.

EN MADRID. Calle Princesa. Piso en venta. 2 dormitorios. 80 m². Tel. 44 12 17.

MARUGAN. Chalet en venta. 80 m² de construcción más 2.550 m² de parcela. Amueblado. Tel. 43 71 87.

LA LASTRILLA. Venta de parcelas edificables. Varios tamaños. Tel. 44 12 17.

ALQUILER

PLAZA EL PEÑASCAL. Piso alquiler a estrenar. 2 dormitorios. Tel. 43 71 87.

ESTACION FERROCARRIL. Local en alquiler de 120 m². Económico. Tel. 44 12 17.

CALLE RIAZA. Alquiler de vivienda, 3 dormitorios. Amueblado. Tel. 43 71 87.

EZEQUIEL GONZALEZ. Bar en Traspaso. Económico. Tel. 44 12 17.

VENTAS

URB. TIO PINTADO. Piso a estrenar. 3 dormitorios. 2 baños. Cocina amueblada. Calefacción central. Garaje. Tel 44 17 29.

LA LASTRILLA. Ultimos chalets, a estrenar. 4 dormitorios. 2 baños, aseo, cocina amueblada. Garaje. Bodega. Parcela individual, piscina. Tel 42 91 18.

SAN CRISTOBAL. Viviendas de 2 y 3 dormitorios. Armarios empotrados, calefacción individual. Facilidades de pago. Tel 44 17 29.

SAN JOSE. Piso 3 dormitorios, baño. Precio interesante. Tel. 42 91 18.

CONDE SEPULVEDA. Piso 4 dormitorios. Baño, aseo. Calefacción central. Ascensor. Tel 44 17 29.

PLAZA CARRASCO. Piso reformado. 2 dormitorios. Baño. Calefacción acumuladores. Buen precio. Tel. 42 91 18.

JUNTO VIA ROMA. Piso 100 m². 3 dormitorios, 2 baños, calefacción central. Garaje. ¡Ocasión! Tel 44 17 29.

SOLDADO ESPAÑOL. Piso

4 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, cocina amueblada. Calefacción central. Garaje. Tel 44 17 29.

C/ MADRONA. Magnífico piso Duplex. 5 dormitorios, 2 Salones, cocina amueblada. Inmejorables vistas. Garaje. Tel 42 91 18.

JOSE ZORRILLA. Piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. Calefacción central. Tel 44 17 29.

ALQUILER

JUNTO EZEQUIEL GONZALEZ. Piso amueblado. 3 dormitorios. Cocina amueblada. Calefacción central. Tel 44 17 29.

JOSE ZORRILLA. Piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. Calefacción central. Ascensor. Tel 44 17 29.

CONDE SEPULVEDA. Piso 4 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, cocina amueblada. Calefacción central. Tel 42 91 18.

C/ GENERAL SANTIAGO. Junto Regimiento. Piso 3 dormitorios. Calefacción individual. 45.000 Pts. Tel 44 17 29.

SAN CRISTOBAL. Piso a estrenar. 3 dormitorios, baño, aseo. Calefacción individual. Garaje y piscina. Tel 42 91 18.

VIA ROMA. Duplex a estrenar. 4 dormitorios. Armarios empotrados. Balcones a Via Roma. 2 baños. Garaje y trastero. Tel 44 17 29.

C/ GOBERNADOR FERNANDEZ JIMENEZ. Magnífico piso de 5 dormitorios. 2 Salones, 2 baños, armarios empotrados. Calefacción central y garaje. Tel. 42 91 18.

C/ ESTIRADORES. Piso de 4 dormitorios. Cocina amueblada con vitrocerámica. Calefacción central. Tel. 44 17 29.

VENTAS

JUNTO CALLE REAL. Piso 1 dormitorio a estrenar. Muy soleado. Tel 43 54 61.

NUEVA SEGOVIA. Piso 2 dormitorios. Planta 2ª. Calefacción individual. Tel 43 59 50.

JUNTO AMBULATORIO. Piso duplex 100 m². 2 dormitorios. 2 baños. Singular. Tel 43 54 61.

SAN LORENZO. Piso 2 dormitorios. A estrenar. Planta 2ª. Magníficas vistas. Tel 43 54 61.

LA LASTRILLA. Pisos 2 dormitorios. Llave en mano. En construcción. Cocinas amuebladas. Tel 43 59 50.

LA GRANJA. Piso 2 dormitorios. Completamente amueblado al detalle. Trastero. Calefacción individual. Zonas verdes y de recreo. Tel 43 54 61.

EDIFICIO TIO PINTADO. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Garaje. Tel. 43 59 50.

EL SOTILLO. Chalet adosado. 4 dormitorios. 2 baños. Aseo, ático, bodega, garaje. Muchísimas mejoras. Tel 43 54 61.

NAVAFRIA. 2 mesones, casa y cuadra. Total 338 m². Tel 43 59 50.

BARRIO EL SALVADOR. Local de 100 m² en planta. Esta hecho entreplanta. Tel 43 54 61.

LA ALBUERA. Local 75m². Instalado. Se puede cambiar el uso. Admitimos ofertas. Tel. 43 59 50.

EN LA GRANJA. Plaza de garaje en Edificio La Calandria. Tel 43 54 61.

SAN ANTONIO EL REAL. Plaza de garaje. Tel. 43 59 50.

CALLE SAN FRANCISCO. Varias oficinas. Desde 53 m². Tel. 43 54 61.

URB. CAMINO REAL. 1ª fase. 1, 2, 3 y 4 dormitorios. Desde 6.700.000 Pts. Una gran oportunidad por precio y calidad. Tel. 43 54 61.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 3ª fase. 3 dormitorios. Excelentes calidades. Garaje y piscina. Tel. 43 59 50.

EDIFICIO VIA ROMA. 3, 4 dormitorios. Duplex. Exteriores. Tel. 43 54 61.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 4ª fase. Excelentes calidades. Garaje y piscina. Tel. 43 59 50.

SAN CRISTOBAL NUEVA PROMOCION. 15 viviendas. 2, 3, 4 dormitorios. Garaje, Piscina. Tel. 43 54 61.

tve1

Antena 3 Televisión

07.30.- RING-RING
09.35.- SELVA MARIA
11.00.- NOTICIAS
11.05.- PASA LA VIDA
13.30.- EL MENU DE KARLOS ARGUINANO
13.55.- NOTICIAS
14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14.30.- AQUÍ JUGAMOS TODOS
15.00.- TELEDIARIO 1
15.40.- AGUJETAS DE COLOR DE ROSA
17.00.- DULCE ILUSION
17.55.- NOTICIAS
18.00.- SERIES DE ORO
19.00.- RENEGADO
19.55.- NOTICIAS
20.20.- PASO A PASO
20.30.- BLOSSOM
21.00.- TELEDIARIO 2
21.32.- EL TIEMPO
21.35.- EL PRIMI-JUEGO
22.00.- FUTBOL:
R.Madrid-Dinamo de Bucarest
00.00.- TESTIGO DIRECTO
01.00.- TELEDIARIO 3
01.30.- EL RAJA DE LOS MARES
02.25.- ¿COMO LO VEIS? (R)
02.55.- SIN FRONTERAS (R)
03.40.- TELEDIARIO 4
04.10.- DESPEDIDA Y CIERRE

tve2

07.00.- LA 2. NOTICIAS
09.10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
10.00.- PREGUNTAS Y RESPUESTAS
11.00.- TV EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER
12.15.- HERMANAS
14.00.- PINNIC
15.00.- CIFRAS Y LETRAS
15.30.- CICLISMO. VOLTA A CATALUNYA: Barcelona-Olot
17.00.- BALONCESTO. Campeonato de Europa de selecciones. España-Finlandia
19.00.- BARRIO SESAMO
19.30.- RUTA QUETZAL 1995
20.00.- LA 2. NOTICIAS
20.20.- INFORMATIVO TERRITORIAL
20.30.- ¿COMO LO VEIS?
21.00.- LINGO
21.30.- TELECOMEDIA
22.00.- LA ESTRELLA ES... PAUL NEWMAN: "La gata sobre el tejado de zinc"
00.00.- DOCUMENTOS TV. John Ford
01.35.- CINE CLUB CON SEAN COONERY: "Un loco maravilloso" (1966 - 99'20"). Dirección: Irving Kershner. Intérpretes: Sean Connery, Jean Seberg, Joanne Woodward, Patrick O'Neal. Samson ha publicado un libro de poesía y consigue vender más de cien ejemplares. Mientras espera una mejor dosis de inspiración huye de los agentes que pretenden cobrarle la pensión para su ex esposa. Versión original con subtítulos
03.20.- DESPEDIDA Y CIERRE

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

06.30.- TELE-N
07.00.- EL CLUB MEGATRIX
10.45.- UN ROBO EN CASA
11.10.- LA TRIBU DE LOS BRADY
11.35.- PUNKY BREWSTER
13.00.- BONANZA (Serie)
14.00.- SALVADOS POR LA CAMPANA (Serie)
14.30.- COSAS DE CASA (Serie)
15.00.- NOTICIAS
15.35.- TELECINE: "Juicio ciego"
17.35.- ALTO RIESGO (Serie)
18.30.- SOMOS DIEZ
19.00.- LOS SIMPSONS (Serie)
19.30.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
20.30.- A TODA PAGINA
21.00.- NOTICIAS
21.35.- FARMACIA DE GUARDIA (Serie)
22.15.- EL PELICULON: "Juego de lágrimas"
00.30.- TIEMPOS DIFICILES
01.30.- NOTICIAS
02.00.- CINE DE MADRUGADA: "Angel y pistolero"
03.30.- TELEVENTA
05.00.- CINE DE MADRUGADA: "El experimento Barrad"

05.45.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
06.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
06.25.- LAS NOTICIAS. TITULARES
07.25.- ALEGRE JUVENTUD
07.50.- VACACIONES DE VERANO
08.15.- SONIC
08.35.- LA VUELTA AL MUNDO EN 80 SUEÑOS
09.00.- YAIBA
09.30.- LA TRAIORA
10.50.- LAS NOTICIAS. AVANCE
10.55.- CINE CORAZON: "Culpable de inocencia".
12.50.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
14.00.- VEREDICTO
14.30.- LAS NOTICIAS (1a edición)
15.00.- TARZAN
17.00.- LAS NOTICIAS
15.30.- ROBOCOP
16.35.- MCGIVER
17.50.- CONAN
18.00.- POWERS RANGERS
18.30.- SUPERBOY
18.55.- LAS NOTICIAS. AVANCE
19.00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
19.35.- SU MEDIA NARANJA
20.30.- LAS NOTICIAS
21.00.- TELEUPON
21.10.- KARAOKE
21.35.- CINE: "La senda de los elefantes". Dirección: William Dieterle. Intérpretes: Elizabeth Taylor, Dana Andrews. Una bella inglesa viaja hasta la Isla de Ceilán, donde va a convertirse en la esposa de uno de los más ricos terratenientes de plantaciones de té.
23.45.- UN SIGLO DE CINE: "El hombre que mató a Liberty Valance". Dirección: John Ford. Intérpretes: James Stewart, John Wayne. Un senador de edad avanzada cuenta a un periodista toda la verdad sobre la muerte del legendario bandido Liberty Valance y de como él, un joven recién licenciado en Derecho, llegó al Oeste salvaje con unos inquebrantables ideales de justicia.

02.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
02.30.- CINE: "Crimen estilo italiano". Director: Luigi

Petrini. Intérpretes: Lang Jeffries, Annabella Incontrera. Claudio, hijo de una rica familia siciliana, se ha casado con una mujer francesa, Lucille, con la que va a vivir a su tierra. Allí la mafia vuelve a cometer atentados y Claudio, abogado del pueblo, trabaja para acabar con la corrupción.

03.55.- NOVEDADES INCREIBLES
04.20.- CARÍÑO DE PAPEL

CANAL+

08.00.- REDACCION. NOTICIAS
08.05.- ABC WORLD NEWS
08.30.- DIBUJOS ANIMADOS: Garfield
08.55.- REDACCION. NOTICIAS
09.00.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
09.25.- EL GRAN MUSICAL
09.52.- REDACCION. NOTICIAS
10.00.- CINE: "Blanco humano"
11.37.- CINE: "Historias de la puta mili"
13.16.- PIEZAS: Los wateres de Belle Ville
13.30.- REDACCION. NOTICIAS
13.35.- LOS 40 PRINCIPALES
14.00.- TELESERIE: Búscate la vida
14.30.- MAS DEPORTE
15.00.- CINE: "Rapa Nui"
16.44.- DOCUMENTAL: AMERICA VIOLENTA
17.46.- CINE: "El niño león"
19.13.- PIEZAS: Adiós, Toby, adiós
19.27.- INFANTIL: CLASICOS ANIMADOS
19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: DOG CITY
20.00.- AVANCE. REDACCION
20.05.- TELESERIE: Padres forzosos
20.30.- LO + PLUS
21.30.- REDACCION. NOTICIAS
21.53.- CONTRARRELOJ
22.00.- ESTRENO CANAL: "El olor de la papaya verde"
23.41.- CEN AÑOS DE CINE: "La rosa púrpura de El Cairo"
01.01.- CINE: "Mi hermano del alma"
02.35.- CINE: "Fuegos interinos"
04.05.- CIERRE



TELEMADRID

07.30.- BUENOS DIAS MADRID
09.00.- A SABER
09.30.- DOCUMENTAL
10.00.- TELENOTICIAS
10.20.- TELE EMPLEO
10.40.- MADRID DIRECTO
11.50.- EL PROGRAMA DE ANA
12.45.- LA BANDA DE BUGS BUNNY
13.10.- LOS PICAPIEDRA
13.35.- DANIEL EL TRAVIESO
14.00.- TELENOTICIAS MADRID
14.30.- TELENOTICIAS
14.55.- EL TIEMPO
15.00.- EL ROMPECABEZOTAS
15.30.- CINE DE TARDE
17.30.- EL PROGRAMA DE ANA
18.40.- TELE EMPLEO
19.00.- MADRID DIRECTO
20.30.- TELENOTICIAS
21.15.- TELENOTICIAS-DEPORTE
21.25.- EL TIEMPO
21.30.- TREINTA MINUTOS
22.00.- QUE PASO CON...
00.00.- CINE
01.35.- TELENOTICIAS
01.40.- TELE EMPLEO
02.00.- CINE: SALA DE MADRUGADA
03.30.- BELLEZA Y PODER
04.15.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

PEQUEÑA PANTALLA

MAS CINE POR FAVOR

En este año de conmemoraciones con motivo del centenario del cine, los cinefilos están de enhorabuena por la cantidad y calidad de películas y programas que sobre el llamado séptimo arte están ofreciendo todas las televisiones. Hoy, y en el marco de esta celebración, "Documentos TV", que se emite de madrugada por La 2, continúa su homenaje especial a este invento creado por los hermanos Lumière con un reportaje dedicado al que está considerado uno de los más grandes directores cinematográficos: John Ford. Su nombre simboliza toda una época del séptimo arte y de él se ha dicho que fue quien mejor supo retratar el mundo del Oeste con filmes como "La diligencia" o "Fort Apache". Nacido en 1895 y bautizado con el nombre de John Sean Aloysius O'Feeny, Ford rodó su primera película en 1917

("Strating Shooting") durante la época muda, época en la que llegó a rodar hasta 60 películas. A esta época, le siguió una segunda etapa, marcada por filmes de dimensión épica ("Hombres sin miedo" o "La diligencia"). Con su incorporación a la Marina durante la II Guerra Mundial, comienza su tercera y más conocida etapa sobre la caballería norteamericana con su actor predilecto al frente: John Wayne. Por último, y ya en su último periodo, John Ford vuelve los ojos a la Irlanda de sus antepasados ("El hombre tranquilo") para cerrar su carrera con dos películas de magnífica factura: "El gran combate" y "Siete mujeres". Su gran amigo, el director británico Lindsay Anderson, es el encargado de conducir al telespectador en el mundo profesional y en la vida de este gran director.

NO ES POSIBLE

El documental que sobre la "América violenta" ofrece hoy en horario de sobremesa Canal+ es de los que deja al telespectador absolutamente fuera de juego, horrorizado, y pensando que todo lo que ve no es posible por el simple hecho de que no entiende cómo la sociedad ha podido llegar hasta esos límites. Centrado en la violencia de las bandas callejeras de la ciudad norteamericana

de Little Rock, la ciudad del Estado de Arkansas donde el actual presidente Bill Clinton inició su carrera política, el documental nos cuenta cómo los adolescentes se dedican a matarse entre sí. Aunque la población de Little Rock es de aproximadamente 177.000 habitantes, esta ciudad cuenta con el mayor índice de criminalidad de Estados Unidos, superior incluso a Los Angeles y Nueva York.

RUTA QUETZAL INCORPORA AL VIAJE A 35 ALUMNOS MAS

El banco Argentaria, patrocinador del concurso Ruta Quetzal, ha decidido invitar a 35 alumnos más al viaje de este año para resolver así el empate, que por un error de valoración de una de las preguntas, surgió entre dos equipos participantes durante una eliminatoria del concurso que La 2 televisa todos los días por la tarde. Este concurso televisivo es una de las pruebas que los jóvenes españoles deben superar para poder participar en la expedición que organiza y dirige Miguel de la Qua-

dra-Salcedo, con el objetivo de impulsar lazos de conocimiento y amistad y de promover el intercambio cultural educativo entre las jóvenes generaciones de América y Europa. En el viaje de este año, que comienza el 18 de junio por varias provincias de España, el grupo de jóvenes, un total de 435 alumnos pertenecientes a 38 países, tendrán la oportunidad de conocer Ecuador y Perú, al tiempo que recibirán clases de arqueología, vulcanología, historia, literatura y biología.

Televisión Segovia

14.00.- CIENCIA Y TECNOLOGIA
14.30.- INFORMATIVO DE LA TARDE
15.00.- REPORTAJE

15.30.- INFORMATIVO DE LA TARDE
16.00.- ENCUENTROS
17.30.- CINE DE TARDE
19.00.- INFORMATIVO DE LA TARDE
19.30.- DIBUJOS ANIMADOS
20.00.- REPORTAJE
20.30.- REDACCION 21
21.30.- PELICULA
23.00.- CAMPEONATO DE CICLISMO DE ESPAÑA
23.30.- REDACCION 21

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Sesiones:
8,00 tarde y 11,00 noche.
"LOBOS UNIVERSITARIOS"
JAMES CAAN - HALLE BERRY
Se preparan para aprender a vivir

SALA 2

Sesiones:
8,00 tarde y 11,00 noche.
"SALTO AL VACIO"

SALA 3

Sesiones:
8,00 tarde y 11,00 noche.
CONTINUA EL ESTRENO DE BRAD PITT Y JULIETTE LEWIS
"KALIFORNIA"

SALA ZULOAGA

Sesiones:
8,00 tarde y 11,00 noche.
"HISTORIAS DEL KRONEN"

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

APOYO DEL REY A LAS CAJAS DE AHORRO

El Rey animó ayer a las Cajas de Ahorro a proseguir su "trayectoria contribuyendo como hasta ahora al progreso económico y social de España", tarea en la que, dijo, "podéis contar con el apoyo y estímulo de la Corona". Al inaugurar ayer, junto a la Reina Sofía, la nueva sede de la Confederación Española de Cajas de Ahorro (CECA), tras las obras de remodelación realizadas en el edificio, Don Juan Carlos recordó la importancia del papel de las Cajas en el sistema financiero español y en el área de su actividad social y cultural. El Monarca mencionó especialmente la gran labor realizada por estas instituciones en el apoyo a las medianas y pequeñas empresas; su trabajo en el campo de la cooperación, tanto en Europa como en Iberoamérica; su actuación en el ámbito de la educación y la trascendencia de su apuesta por la investigación. El acto académico de la inauguración estuvo centrado en la Obra Benéfico-Social (OBS) que desarrollan las cincuenta Cajas de Ahorro españolas integradas en la CECA, actividad que su presidente, Braulio Medel definió como "indisolublemente unida a la propia existencia" de estas instituciones con tres siglos de vida. A esta Obra Benéfico-Social dedican las Cajas los excedentes resultantes en cada ejercicio, tras el pago de los correspondientes impuestos y una vez apartada la cantidad destinada a reservas y saneamiento del activo de las entidades.

VISTO Y NO VISTO



¡HALA, A LOS TOROS!.— Aguantando un sol de justicia, los aficionados a los toros hacen cola para adquirir las entradas para los dos importantes festejos taurinos de la mini-feria segoviana, en la que el viejo coso de la carretera de La Granja acogerá a las primeras figuras del escalafón. Esperemos que el espectáculo responda a las expectativas del público, que vuelve a demostrar que en Segovia sí que existe afición.— (Foto: Juan Martín).

MISCELANEA

Cannabis y alcohol, drogas preferidas por los jóvenes

"Europa contra el sida", campaña de verano para prevenir la enfermedad

El secretario general del Plan Nacional sobre el Sida, Francisco Parra, dijo ayer que "no patrocinamos el condón volador, sino que hacemos una campaña de educación para la prevención del sida" entre los jóvenes, en la presentación de una campaña de verano contra esta enfermedad contagiosa.

Madrid (Efe).— "Europa contra el sida", la nueva campaña, se presenta bajo el soporte publicitario de un comic, "Passport" (Pasaporte), que está ilustrado con dos jóvenes que viajan por el espacio aéreo a bordo de un condón (el condón volador) y hablan sobre los preservativos en los diferentes idiomas europeos. La campaña, coordinada en España por el Consejo de la Juventud, el Plan Nacional sobre la Droga y el Instituto de la Juventud, incluye un folleto sobre las

funciones y usos de los preservativos. Parra recalcó que su objetivo es "promocionar la educación para la salud y no un "condón volador", así como estimular la prevención contra la transmisión sexual".

Parra recordó que a 31 de marzo pasado, había en España 31.000 casos de sida y señaló que el 80 por ciento de ellos se producen entre personas de 20 a 39 años y, dado que esta enfermedad tarda aproximadamente

10 años en manifestarse el origen del contagio puede estar en la adolescencia.

Por otro lado, los derivados del cannabis y el alcohol son las drogas más consumidas por los jóvenes entre 14 y 18 años, según una encuesta realizada a la población escolar y presentada ayer por el delegado del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas, Carlos López Riaño. Uno de cada cuatro de los encuestados, un 20,8 %, ha constatado que alguna vez en su vida ha tomado hachís, mientras que algo más de la mitad de los estudiantes, un 56,2 %, ha ingerido, como bebida alcohólica preferida, la cerveza alguna vez al mes y un 20,6 por ciento fuma a diario.

● El que fuera líder del grupo musical británico "Queen", el fallecido Freddy Mercury, tuvo una relación sentimental apasionada con el bailarín Rudolph Nureyev, de acuerdo con un libro sobre la vida de la estrella del ballet, publica ayer, miércoles, el periódico londinense "Daily Express". El libro "Rudy Nureyev sin maquillaje" basa sus afirmaciones en unas cartas escritas por el bailarín de origen ruso en las que admitía su relación sentimental con Mercury, quien murió en noviembre de 1991 como consecuencia del sida. Nureyev, también fallecido de sida en enero de 1993, solía llamar al cantante británico "Eddie" y en una ocasión suspendió sus ensayos en un teatro para pasar más tiempo con Mercury, añade el rotativo. En otra ocasión Mercury telefonó al bailarín desde un avión para decirle que le echaba de menos, según el libro escrito por Yuri Matthew Ryuntyu, que fue puesto ayer a la venta en San Petersburgo, Rusia.

● El legendario cantautor Bob Dylan ofrecerá siete conciertos en España, en locales de gran aforo, excepto en Madrid donde, por expreso deseo del músico, actuará solamente ante tres mil espectadores. La gira comenzará en la plaza de toros de Bilbao, el próximo 16 de julio, dos días más tarde lo hará en el auditorio de Palma de Mallorca, para continuar el 19 en la discoteca madrileña de La Riviera. El 20 de julio le tocará el turno a Cartagena, donde actuará en "El Coto", al día siguiente cantará en el Velódromo de Valencia, el 24 en el Pueblo Español de Barcelona y el 25 se despedirá de España desde el Palacio de Deportes de Zaragoza.

FRUTOS DE FRUTOS

MADRIGAL

MADRID VL

EN LAS MUNICIPALES DEL 31 ESPAÑA SE ACOSTÓ MONÁRQUICA...



... Y SE LEVANTÓ REPUBLICANA...



?



¡COÑA, CON TANTO ACOSTARSE Y ACOSTARSE...!

